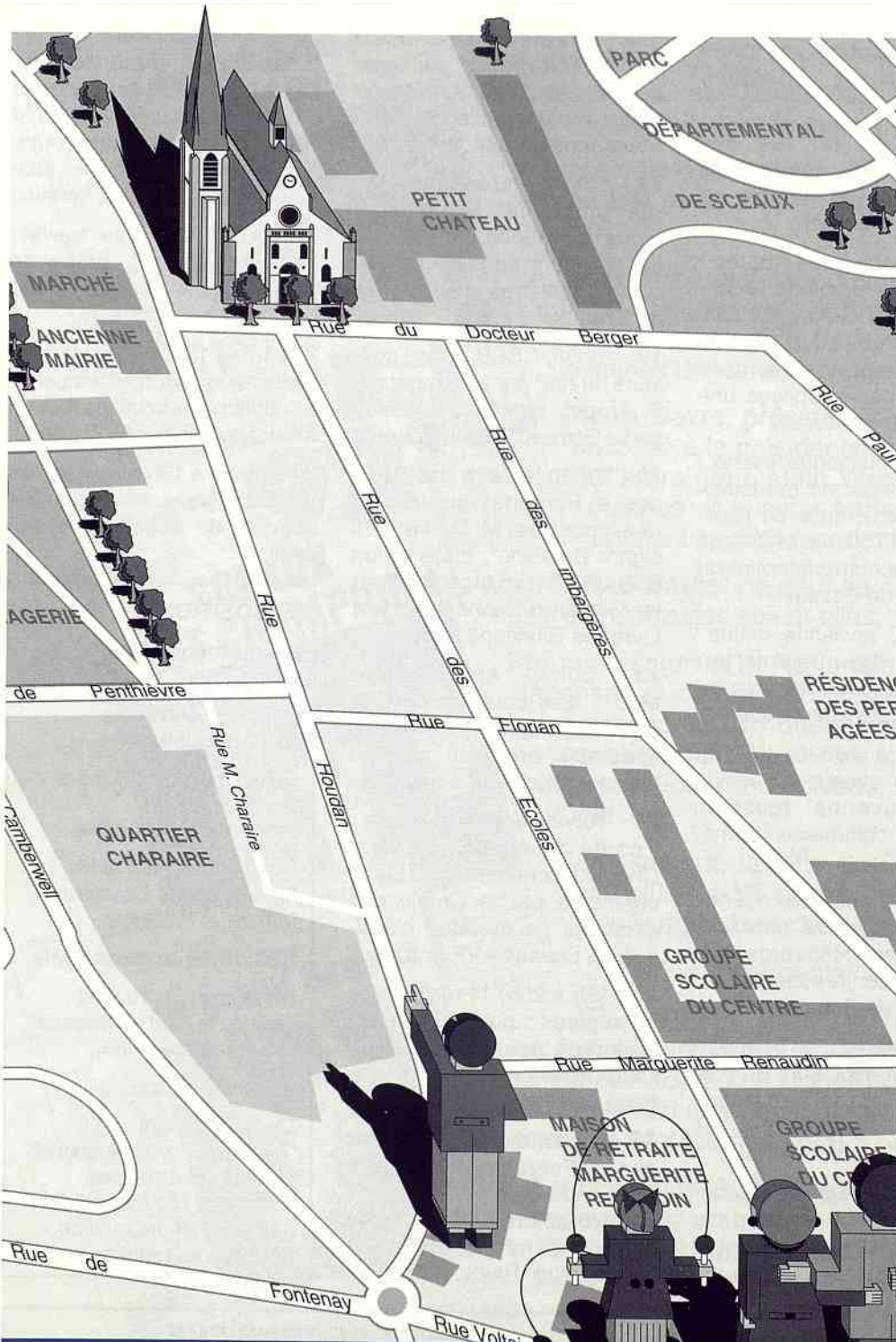


SCEAUX

magazine

REVUE
MENSUEL
MUNICIPAL



BASKET

P. 8

LE GRAND SAUT

CROSS

P. 9

ET COURIR DE PLAISIR

RETRAITE

P. 18

VACANCES À LA CARTE

ARCHIVES MUNICIPALES

P. 20

AFFAIRE CLASSÉE !

SUIVEZ LE PLAN

EXPOSITION DE CARTES
ET PLANS DE SCEAUX

Bibliothèque Municipale du 2 mars au 9 avril 1993

N° 223 - FÉVRIER 1993

CINÉMA TRIANON

SEMAINE DU 24 FÉVRIER AU 2 MARS

Arizona dream
d'Emir Kusturica - VO

Les nuits fauves
de Cyril Collard

Le petit prince a dit
(ciné-enfant)
de Christine Pascal

SEMAINE DU 3 AU 9 MARS

Qui ju, une femme chinoise
de Zhang Yimou - VO

Dracula
de Francis Ford Coppola
VO

Prune des bois
(ciné-enfant)
de Marc Lobet

SEMAINE DU 10 AU 16 MARS

Samba Traore
d'Idrissa Ouedraogo - VO

Le Souper
d'Edouard Molinaro

Voyage à Melonia
(ciné-enfant)
de Per Ahlin

Tarifs :
32 F - 27 F
20 F (séance enfant)

Abonnement
6 films : 162 F.

Programme détaillé sur
répondeur : 46 61 20 52
et aux Gémeaux :
46 61 36 67

MARS

1^{er} - 20h30, faculté de droit :
réunion publique sur l'exten-
sion de la faculté, organisée
par l'Amicale Sceaux/
Robinson.

3 - 14h, 14 ter rue des
Imbergères : réunion amicale
des cercles de lecture de
Sceaux AVF accueil.

4 - 15h, ancienne mairie :
"La cité gallo-romaine d'Argen-
tomagus" par Gérard Coulon,
conservateur du musée
d'Argentomagus, conférence
organisée par le Collège uni-
versitaire fontenaisien.

5 - 14h30, ancienne mairie :
"Voyage autour de ma biblio-
thèque", conférence de l'écri-
vain Michel Tournier organisée
par les Rencontres littéraires et
artistiques de Sceaux.

9 - 20h45, ancienne mairie :
"Histoire du cubisme" par
j.M. Creuzeau, conférence or-
ganisée par les Artistes scéens.

11 - 10h à 16h30, IUT de
Sceaux (8 avenue Cauchy) :
"portes ouvertes" (gestion,
marketing, commerce interna-
tional)

12 - 14h30, ancienne mairie :
"Musique espagnole" par André
Gauthier, conférence organisée
par les Rencontres littéraires et
artistiques de Sceaux.

13 - 20h30, CAEL de Bourg-la-
Reine : "Les couleurs du rire"
par la compagnie Pierre Trapet,
spectacle organisé par les
Gémeaux/Scène nationale.

13 - 20h45, église StJean-
Baptiste : récital de piano par
Anne Queffelec, organisé par
les Samedis musicaux de
Sceaux.

14 - 15h30, clos St Marcel :
l'ASAS Basket de Sceaux re-
çoit Mondeville (équipes fémi-
nines).

15 - 14h15, ancienne mairie :
"La Cappadoce et ses églises
rupestres" par S. Oungre, con-

férence organisée par Sceaux
AVF accueil.

18 - 15h, ancienne mairie :
"Souvenirs et étonnements d'un
botaniste voyageur" par Jean
Laborey, botaniste, conférence
organisé par le Collège univer-
sitaire fontenaisien.

19 - 14h30, ancienne mairie :
"Le judaïsme" par Pierre
Pierrard, historien, conférence-
débat organisée par les Ren-
contres littéraires et artistiques
de Sceaux.

19 - 20h30, CSCB : "Les cou-
leurs du rire" par la compagnie
P. Trapet, spectacle organisé
par les Gémeaux/Scène nationale.

20 - 20h30, théâtre des Sour-
ces à Fontenay-aux-Roses
(8 avenue J. et M. Dolivet) : "Il
signor Brushino", farce en un
acte de Rossini organisée par
les Gémeaux/Scène nationale.
Livret de Giuseppe Foppa.

23 - 20h30, Animathèque
MJC : "Les couleurs du rire"
par la compagnie Pierre Trapet,
spectacle organisé par les
Gémeaux/Scène nationale.

24 - 16h45, ancienne mairie :
Ecoute musicale (Berlioz,
Chopin, Schumann et Liszt)
organisée par le Cercle des
amateurs de musique classi-
que de Sceaux AVF accueil.

25 - 18h à 20h, 14 ter rue des
Imbergères : pot d'accueil et
inscription aux activités (nou-
veaux adhérents et amis étran-
gers) de Sceaux AVF accueil.

25 - 20h30, théâtre des Sour-
ces à Fontenay-aux-Roses
(8 avenue J. et M. Dolivet) :
Tom Novembre "Un soir au bout
du monde" mis en scène par
Pierre-Loup Rajot, spectacle

organisé par les Gémeaux/
Scène nationale dans le cadre
du Chorus des Hauts-de-Seine.

26 - 14h30, ancienne mairie :
"Les petites et les grandes heu-
res de l'expansion française des
croisades jusqu'en 1940" par
Arthur Conte, conférence orga-
nisée par les Rencontres litté-
raires et artistiques de Sceaux.

27 - 20h30, ancienne mairie :
"Archipel Lenoir", pièce de
Salacrou jouée par la Troupe
des Quatre-chemins.

29 - 14h à 17h, 95 rue Houdan
(salle rose) : goûter d'accueil et
inscription aux activités (ouvert
à tous) de Sceaux AVF accueil.

30 - 14h30 à 16h30 : 14 ter rue
des Imbergères : inscription aux
activités de Sceaux AVF ac-
cueil.

EXPOSITIONS

Animathèque MJC

Du 26 février au 11 mars
Salon de printemps
des artistes scéens.

Du 13 mars au 25 mars
Evelyne Guillin,
costumière de théâtre.

Du 27 mars au 8 avril
Marie-Jeanne Doutriaux,
formes et matières.

Bibliothèque municipale

Du 2 mars au 10 avril
"Suivez le plan de Sceaux",
l'histoire de Sceaux.

IUT de Sceaux

Du 3 au 6 mars
"L'art en trois dimensions"
avec Louis Laubinat,
sculpteur, Nic Mazodier,
aérophile et Jacqueline
Deletombe, peintre.

OFFICE DE TOURISME SYNDICAT D'INITIATIVE

68, rue Houdan 92330 Sceaux

Ouvert

du mardi au vendredi de 14h à 18h
et le samedi de 10h à 12h

BRAVO L'ASAS BASKET ! Mais...



Le 6 février, l'ASAS Basket 92 est devenue champion de France 92-93 de Nationale A2 et doit maintenant monter en Nationale A1, rejoignant ainsi l'équipe de Levallois qui y a accédé l'an dernier.

Le succès est d'autant plus méritoire qu'il a été remporté avec le plus petit budget de la division, soit 3,2 MF pour l'ensemble des équipes du club.

Au-delà de ce résultat obtenu par l'équipe masculine première, ce qui est remarquable à l'ASAS Basket, c'est tout le travail de formation accompli à travers les 25 équipes auprès de plusieurs centaines de jeunes dont les moins âgés ont 5 ans.

Pierre Dazet, président d'honneur, et son fils Daniel qui lui a succédé à la présidence, ont bien mérité nos félicitations. Bravo à l'entraîneur Alain Weisz, à tous les joueurs, à toutes les équipes et aussi à toutes celles et ceux qui, bénévolement, animent ce petit monde.

Mais l'ASAS Basket ne peut se contenter uniquement de félicitations - aussi enthousiastes soient-elles.

Son accession à la Nationale A1 induira un accroissement des dépenses et des moyens financiers plus importants vont devoir lui être consacrés. Un budget minimum de l'ordre de 6 MF semble nécessaire, qui sera encore tout à fait raisonnable lorsque l'on sait que, pour jouer à ce niveau, certains clubs dépensent entre 15 et 20 MF.

Actuellement, la Ville de Sceaux subventionne l'ASAS Basket pour plus d'1 MF et ses capacités financières ne permettent pas d'envisager d'aller très au-delà.

2,8 MF supplémentaires sont donc à trouver pour la saison 93-94.

Avec le président Dazet, nous allons chercher de nouveaux sponsors et intervenir auprès du Conseil général afin d'obtenir une aide accrue (ce dernier assurant déjà gratuitement l'ensemble des transports, par avion, de l'équipe première).

J'ai l'intention également de lancer avec le président Dazet un appel à une souscription de soutien à l'ASAS Basket auprès de tous les habitants de Sceaux. J'espère que l'appui moral d'une très grande majorité de Scéens pourra alors se concrétiser efficacement.

Pierre Ringenbach
Maire de Sceaux

**Vice-président du Conseil général
des Hauts-de-Seine**

ÉTAT CIVIL

Période du 1^{er} au 31 janvier 1993

NAISSANCES

Alice, Josyane, Anna MALHERBE - Ullar, René WICHMAN - Ewa FIJALKOWSKI - Naïma MADHOUNE - Anesa MADHOUNE - Sylvestre-Alvise, Guglielmo REBUFFI - Ruben, Dirk SPOELSTRA - Quentin, William, Alexandre JEANTET - Jordane, Jésus de JESUS - Kevin, Zhi, Hao ZHOU - Adrien, Charles, Jean, Marie PERNET - Nandy, Angéline, Conceição ESTARQUE - Antoine, Jean, Vincent RIBIERAS - Thomas, Edouard, Nicolas RAYMOND - Kévin, Hervé, Brice SENDER - Agathe, Marie, Camille VERGNOT - Marie, Gwenaëlle, Thiphaine, Colette, Danielle ALLAIN - Mathieu, Eric, Tanguy ROSSIGNOL.

MARIAGES

Haroutioun NALJAJIAN et Seiwa MATAFIAN - Nabil MAJDI et Saïda JAMAL - Alain GYEN et Pascale, Elisabeth, Marie, Pierre ROUX - Patrick, Jean-Pierre ICARD et Dominique Paulette BIGEL - Henri, Nestor, Gabriel BELICARD et Magali, Stéphanie CHABAS.

DÉCÈS

Louise, Maria, Adolphine LAGADEC veuve LE MASSON - Bernard, Jean, Georges, Victor MARIN - Edouard, Guerrit, Franciscus BOON - Paul DEFAIL - Étienne, Gaston, Eugène GRANGER - Henri

Emile CELLIER - Marguerite, Marie, Eugénie CAYRE épouse CAUMONT - Jeannine, Pauline LAFFONT - épouse DESBONNET - Marguerite, Geneviève, Lucienne SORIAT - André PENIN - Lucienne, Andréa DOULCET-CHASSEIGNE Solange, Marie-Louise, Juliette HENRY - Denise, Yvonne DUPONT-VERRIER.

Personnes décédées en dehors de Sceaux, n'y étant pas domiciliées et inhumées au cimetière communal, dans un caveau de famille :

Madame Geneviève SCHNEITER née LECLERC décédée le 19 janvier 1993 à Chatenay-Malabry (Hauts-de-Seine) - Madame Alice CAULIER née VAST décédée le 18 janvier 1993 à Chatenay-Malabry (Hauts-de-Seine) - Monsieur Pierre JARRY décédé le 22 janvier 1993 à Louveciennes (Yvelines).

DISTINCTIONS

Médaille de bronze de la Jeunesse et des Sports

M. Alain Weisz
20, avenue A. Cherrier.

Légion d'Honneur

Au grade d'officier :
M. Michel Grandemange
20, rue Fontenelle.

Au grade d'officier :

M. Bernard Cossec
2, avenue Lulli.

MÉDAILLE DE LA RECONNAISSANCE ARTISANALE



De gauche à droite : M. Michel Rajaud félicité par M. Marcel Lefret et M. Daniel Mabeut.

Le 25 janvier 1993 lors des vœux de la Chambre de Métiers des Hauts-de-Seine, le président Marcel Lefret et Monsieur Daniel Maheut, vice-président de la Chambre de Métiers des Hauts-de-Seine, ont remis à Monsieur Michel Rajaud la Médaille de bronze de la Reconnaissance Artisanale pour son activité de boucher dans la ville de Sceaux et également en sa qualité de membre du conseil d'administration de l'Ecole de la boucherie de Paris.

A cette occasion, 20 artisans du département ont reçu également une médaille (bronze, argent ou or).

Cette cérémonie s'est déroulée en présence du préfet, Mon-

sieur Jean-Noël Hardy, de Monsieur Louis-Charles Bary, vice-président du Conseil Général des Hauts-de-Seine et de Monsieur Jean-Pierre Fourcade, vice-président du conseil régional d'Ile-de-France.

Par ailleurs, la Chambre des Métiers des Hauts-de-Seine a participé au Salon des métiers d'art du Québec en décembre à Montréal.

Les ateliers Rigal (taille douce), Simone Zehler (dorure sur bois), Cerri'art (poupées de décoration) et Emblème (bijoux fantaisie) y ont exposé leurs productions respectives.

Edouard DESJONQUERES

Paysagiste - Pépiniériste
Parcs et jardins
EXIGEZ NOS RÉFÉRENCES

15, rue du Colonel Fabien - 92160 Antony
Tél. : 46 66 87 86



Robert GOUALIN

AUTOMOBILES

Spécialiste occasions toutes marques

ENTRETIEN TOUTES MARQUES

Agent FIAT - LANCIA - CITROEN
10 av. R. Poincaré
92330 SCEAUX
Tél. 43 50 14 01

STAGE D'INITIATION À LA GESTION

45 heures de formation pour augmenter vos chances de réussite.

Vous souhaitez démarrer une activité commerciale ou reprendre un commerce ? Pour mieux entreprendre, la CCIP Hauts-de-Seine vous propose 45 heures de formation avec des spécialistes de Négocia, son partenaire pédagogique, pour faire le point et connaître l'essentiel de la gestion de votre activité.

Au programme : choix de l'emplacement, formes juridiques, bilan et compte de résultats, présentation de la demande de crédit, politique commerciale...

Prochain stage : tous les lundis, à partir du 1^{er} mars jusqu'au 19 avril 1993, à l'antenne d'Antony.

Contacteur : CCIP Hauts-de-Seine, Antenne d'Antony, 7 rue du Marché 92160 Antony. Tél. 42 37 07 07. ■

STAGES POUR DEMANDEURS D'EMPLOI

Devant l'augmentation des demandeurs d'emploi longue durée, la Chambre de Métiers des Hauts-de-Seine a mis en place des stages ouverts à tous ceux qui sont dans cette situation.

Les stages assurent actuellement un retour à l'emploi de 60 % du total des participants. Cette performance exceptionnelle est due à un ciblage très précis des formations et à la mise en place d'une technique de recherche d'un plan efficace.

Par ailleurs, ils sont gratuits et rémunérés, leur durée est de 5 mois.

Pour tous renseignements, appelez le 47 29 43 77. ■

ÉTUDE SUR L'EMPLOI

L'INSEE réalisera du 1^{er} au 28 mars 1993 une étude sur l'emploi et les conditions générales de travail en France. Cette étude porte également sur la description des mécanismes du chômage.

Dans notre commune, quelques familles recevront la visite d'un collaborateur de l'INSEE. Il sera muni d'une carte officielle l'accréditant. ■

NOUVEAUX HORAIRES DES SERVICES DE LA MAIRIE voir page 30

CENTRE D'INFORMATION FÉMININ

Pour son 20^e anniversaire, le CIF-CIDF des Hauts-de-Seine a réalisé un guide sur les droits des femmes dans la famille. Il s'agit d'un outil technique mis gratuitement à la disposition des femmes désireuses d'être informées, ainsi que des organismes en contact avec le public.

Les sujets traités sont : le nom, le mariage, le divorce, la séparation de corps et de biens, l'union libre, la pension alimentaire et la prestation compensatoire, la maternité, le statut de l'enfant, l'autorité parentale, le veuvage, l'aide juridictionnelle.

Ce guide est disponible au CIF-CIDF, Préfecture, 167/177 avenue Joliot Curie, Nanterre. Tél. 40 97 22 92 (ou 94). ■

LA BANQUE DE FRANCE PROPOSE SES SERVICES AU PUBLIC

Existe-t-il un droit à l'ouverture d'un compte bancaire ?

Qu'est-ce qu'une interdiction bancaire ? Quel est le rôle des commissions de surendettement ? Comment se prémunir contre les effets de perte ou de vol de son chéquier ? Comment est défini le taux effectif global d'un crédit ? Peut-on se désengager d'une caution solidaire ?

Soucieux de contribuer à cette information, la Banque de France a ouvert, le 15 février 1993, un guichet spécialisé, nommé *Infobanque*. Bien entendu, la Banque de France respecte une parfaite neutralité et garantit la confidentialité.

Pour toute information, s'adresser soit directement au guichet, soit par correspondance à la :

Banque de France Montrouge
Guichet *Infobanque*
51, avenue Aristide Briand
BP 353 - 92541 Montrouge cedex ■

SOMMAIRE

LOISIRS	2
ÉDITORIAL	
■ Bravo l'ASAS Basket ! Mais... ..	3
LES SCÉENS.....	4 et 6
TRÈS VITE.....	5
ACTUALITÉ	7 à 14
■ Cinéma Trianon : pari tenu !	
■ Basket : Sceaux champion !	
■ 18 ^e cross de la ville de Sceaux	
■ Les Gémeaux/Scène nationale	
■ "Suivez le plan de Sceaux" à la Bibliothèque	
CONSEIL MUNICIPAL	15
OPPOSITION	16
■ Sceaux l'Unité	
■ L'Alliance Scéenne	
ENVIRONNEMENT	17
LE TEMPS DE LA RETRAITE	18, 19
■ Séjours de vacances	
DOSSIER	20, 21
■ Les archives municipales	
ACTION SOCIALE	22
ACTION ÉDUCATIVE	23
ASSOCIATIONS	24 à 28
BON À SAVOIR	29, 30
BONS POINTS.....	31 à 33
■ Tous les résultats du 18 ^e cross	
PETITES ANNONCES	34
SANTÉ: SERVICES DE GARDE	35

SCEAUX MAGAZINE
N° 223 - Février 1993

MENSUEL MUNICIPAL
34^e année

Directeur : Jean-Louis Oheix
Assistante : Françoise Millet-Elichabéhère
Rédaction : Jean-Louis Oheix - Patrice Noailles

Publicité : Françoise Millet - Claudine Chauveau
Edité par Sceaux-Communication-Événement SCE
Association déclarée régie par la loi du 1^{er} juillet 1901
122, rue Houdan (Hôtel de Ville), 92330 SCEAUX
Tél. (1) 41 13 33 00.

Impressions LD - 92290 Châtenay-Malabry

NOUVEAUX SCÉENS

Le vendredi 22 janvier, à l'ancienne mairie de Sceaux, M. le maire et la municipalité recevaient les nouveaux scéens. Il s'agit de nos concitoyens, qui, en 1992, se sont faits connaître, soit en s'inscrivant sur les listes électorales, soit en indiquant leur arrivée au service Relations publiques/Communication de la mairie. Ils étaient presque 300 cette année et la plupart d'entre eux ont répondu à cette invitation.

Ils ont ainsi pu rencontrer le conseil municipal, le directeur général de la ville et ses principaux collaborateurs, responsables des services municipaux, les animateurs de l'association Sceaux Accueil et des associations de quartier, ainsi que les dirigeants des organismes ou associations qui gèrent ou participent à la gestion des équipements culturels, socio-culturels ou sportifs.

M. le maire a tout d'abord accueilli personnellement chaque invité, puis, après une réunion d'information et de présentation générale, des contacts directs ont pu être pris autour des stands des services de la Ville et des associations représentées. Cette rencontre maintenant traditionnelle a été jugée



efficace et sympathique par tous les participants.

Cette tradition sera maintenue et les nouveaux Scéens installés à Sceaux depuis le début de l'année peuvent se faire connaître dès maintenant au service Relations publiques/Communication de la mairie.

Une recommandation que tout «ancien Scéen» peut également faire à tout nouvel arrivant qu'il a l'occasion de rencontrer.

MARDI-GRAS ET MI-CARÊME

Un arrêté du maire pour que la liberté des uns s'arrête là où commence celle des autres...

Article 1^{er}

Les défilés organisés à l'occasion du mardi-gras et de la mi-carême au cours de l'année 1993, devront être déclarés auprès des services de la Police Nationale en précisant le parcours emprunté.

Article 2

Ces manifestations ou défilés ne pourront avoir lieu à l'intérieur du périmètre délimité par les rues suivantes : avenue de Camberwell, rue de Penthièvre, rue Houdan, rue du Docteur Berger (en partie), rue des Imbergères, rue Voltaire, place du Général de Gaulle, rue du Four, rue Houdan.

L'accès à ce périmètre sera neutralisé par la pose de barrières mises en place par les services techniques de la Ville de Sceaux.

Article 3

Cette interdiction s'applique au mardi 23 février et au jeudi 18 mars 1993.

Article 4

Tout jet de matière solide ou liquide est interdit sur les voies publiques incluses dans le périmètre délimité à l'article 2.

Article 5

Toute infraction au présent arrêté sera sanctionnée conformément à la loi en vigueur. Le contrevenant conduit au poste de Police sera récupéré par sa famille si celui-ci est mineur.

Article 6

La Police Nationale, la Gendarmerie Nationale et la Police Municipale, sont chargées, chacune en ce qui la concerne, de l'exécution du présent arrêté.



CINÉMA TRIANON : PARI TENU !



Pour sa réouverture, le 3 février...

Comme nous nous y étions engagés, le cinéma Trianon a réouvert ses portes le 3 février pour une séance à guichets fermés.

Le premier pari, celui de monter les dossiers administratifs et de réaliser les indispensables travaux de sécurité en deux mois, a donc été réussi. Il a fallu la mobilisation des services municipaux, notamment le secrétariat général et les services

techniques. Il a fallu aussi l'engagement de toute l'équipe des Gémeaux qui, déjà très occupée par le lancement de l'événement théâtral de l'Orangeirie, a pu trouver le temps nécessaire à la mise au point de la programmation et des actions d'information. Il a fallu encore le travail de terrain de l'association des Amis du Trianon, qui a joué un rôle irremplaçable dans la circula-



... le Trianon a fait salle comble.

tion de l'information à travers toute la ville. Il a fallu enfin l'aide qu'ont bien voulu apporter les commerçants de Sceaux à la diffusion du tract-programme. Une «mobilisation générale» dont il faut remercier tous les acteurs.

Reste maintenant à gagner le second pari : attirer le public de Sceaux et des environs. Les premières séances sont, à cet

égard, encourageantes, notamment les séances pour enfants. Mais il faut le dire et le redire : plus que jamais, l'avenir du Trianon est entre vos mains, car la Ville ne pourra pas maintenir l'activité de la salle si la fréquentation continue de baisser. Allez - souvent - au Trianon !

Philippe Laurent
maire adjoint
délégué à la Culture

"NAGER À CONTRE CANCER" À LA PISCINE DES BLAGIS

Le mardi 2 février 1993, Madame Ravet, présidente de la Ligue contre le cancer des Hauts-de-Seine, accompagnée de Monsieur Vigne, vice-président, et de Mesdames Carette et Nicolas, étaient accueillis par Monsieur le maire, Madame Combaz, représentant le maire de Bourg-la-Reine, et Monsieur Drocourt, maire adjoint, président de l'Association de la piscine des Blagis.

C'est entouré de nombreux membres des deux Conseils Municipaux, du Conseil d'Administration et du personnel de la piscine, que Madame Ravet a remis à la piscine des Blagis, la médaille de la Ligue, en re-

merciant très chaleureusement les communes de Sceaux et Bourg-la-Reine, d'avoir organisé et animé la journée *Nager à Contre-Cancer* avec tant de dynamisme depuis maintenant quatre ans, et de reverser la totalité des recettes du jour à la Ligue contre le cancer.

Toutes ces sommes collectées ont été utilisées intégralement, soulignons-le, pour des actions tournées vers les enfants comme par exemple :

- en 1991, l'achat de pompes ambulatoires, qui évitent l'hospitalisation et tout ce que cela comporte ;
- en 1992, l'aide à l'aménagement des chambres parents/



Au premier plan, de gauche à droite : Mme Delannoy, directrice de la piscine, Mme Ravet, M. le maire, M. Drocourt.

enfants à l'hôpital Gustave Roussy, service du professeur Lernerle ;

- en 1993, si aucune autre demande ne s'avère prioritaire, l'argent servira à l'achat de

pousse-seringues (8000 F pièce).

Rendez-vous donc à la piscine des Blagis pour notre prochaine journée "à contre cancer" le dimanche 21 mars 1993 !

BASKET : SCEAUX, CHAMPION DE FRANCE !

Le samedi 6 février, l'A.S.A. Sceaux Basket 92, après sa magnifique victoire sur Poissy-Chatou (105-71) a obtenu, non seulement son accession pour 1993-1994 dans la cour des grands (Nationale A1), mais également le titre de champion de France 92-93 de Nationale A2 et ceci à trois journées de la fin de saison régulière.

C'est son quatrième titre national depuis 12 ans :

- 1980 : Champion de France juniors.
- 1988 : Champion de France seniors Nationale 2.
- 1990 - Champion de France espoirs masculins.

Quelle aventure formidable pour cette équipe si attachante, quelle belle récompense pour son coach, son président et ceux qui l'entourent !

L'ASAS est donc qualifiée pour disputer les «play-off» à compter du 6 mars en compagnie

des grands avec de très fortes chances d'y rencontrer Limoges ou Pau-Orthez.

Le petit poucet banlieusard, avec son admirable équipe comprenant cinq espoirs, a damé le pion aux grosses cylindrées provinciales ayant pour nom Saint-Quentin, Stras-

bourg, Hyères-Toulon, Nancy, Mul-house, ...

Son équipe espoirs est également à l'honneur puisqu'elle est classée actuellement deuxième du championnat de France espoirs de nationale 1B avec seulement un point de retard sur le leader Evreux.

Peut-être un nouvel exploit ... réponse le 27 février.

Bravo à son président, à Alain, Philippe et les autres...

Venez supporter et aider l'ASAS.

Pierre Dazet



Explosion de joie pour Millavet, Millois, Géronimi et tous les autres : joueurs, entraîneur, dirigeants, supporters.

La Presse - Olivier Lippert

ENTREPRISE ★★★

BERGALET



**PEINTURE
PAPIER PEINT
REVÊTEMENT SOLS ET MURS
ÉTANCHÉITÉ • RAVALEMENT**

Membre de la Chambre Syndicale
Qualifications OPQCB 611 - 624 - 7713 - 3411 - 3421

**1, rue Marguerite
BP 3 - 92292 CHÂTENAY-MALABRY Cedex**
Tél. 43 50 06 58 - Fax 43 50 65 02

DEVIS GRATUIT

Maîtres Pépiniéristes depuis 1680

CROUX

les arbres et  *les fleurs pour votre jardin*

Jardins - exposition-vente
72 avenue Roger Salengro
92290 Châtenay-Malabry
Tél. (1) 46 61 04 06

Ferme de Genouilly
(sur RN 36 entre Melun et Guignes)
77390 Crisenoy
Tél. (1) 64 38 87 60

18^e CROSS DE LA VILLE DE SCEAUX

“D’abord, c’est gratuit (pas de droit d’inscription), et puis c’est fichtrement bien organisé, et en plus c’est sympa avec la fanfare et le chocolat à l’arrivée. Sans oublier la médaille-souvenir pour tous; c’est ma dixième cette année”. Ces propos, entendus le dimanche 7 février 1993 à l’arrivée de la course seniors hommes, avaient de quoi faire plaisir aux organisateurs du 18^e Cross de la ville de Sceaux. D’autant que ce commentaire anonyme n’était pas unique, tant s’en faut. D’autres soulignaient l’originalité et la beauté du parcours, à dominante “Parc de Sceaux” mais agrémenté d’un départ et d’une arrivée en centre ville, sources d’animation. D’autres encore relevaient avant tout le caractère festif de la manifestation qui rassemble, autour des coureurs, de très nombreux supporters, familiaux ou amicaux.



Le départ des seniors hommes dans le parc de Sceaux.

De 7 à 77 ans (le plus jeune concurrent classé est né le 28 décembre 1985 et le plus âgé a passé les 76 ans), c’est en tout cas la même joie que procure l’effort, que l’on vienne pour gagner, se classer honorablement, dépasser son rang de l’année précédente ou, tout simplement, selon l’expression consacrée, pour participer.

Cette joie semble encore renforcée lorsque la participation individuelle se double de l’appartenance à une équipe. A

cet égard, il faut souligner la forte participation de l’Association des Amis du cinéma Trianon qui n’a pas manqué cette occasion de promouvoir l’action qu’elle mène aux côtés de la municipalité pour donner à notre vieux cinéma des chances sérieuses de maintenir son activité.

Une nouvelle fois, il faut souligner l’importance des moyens mis en œuvre pour organiser une telle opération: ce sont en

effet près de 100 personnes qui sont sur le terrain (certaines dès 5 heures du matin) pour assurer à l’épreuve sécurité et régularité sportive.

Que soient remerciés les professeurs d’éducation physique et sportive des lycées Lakanal, Marie-Curie et de l’externat Sainte Jeanne-d’Arc, les secouristes de la Croix Rouge, la Police nationale, ainsi que les services municipaux: Rela-

tions publiques/Communication, Services techniques et Police municipale.

Bravo et merci également à la fanfare “Vingt ans après”, venue en force, dont les qualités musicales et l’humour ont été une nouvelle fois très appréciés.

Merci enfin aux sponsors: AXA Assurances, Cabinet Robert et O’FM 99.9, la Radio sur Seine. ■



Benjamins et...



...benjamines dans le parc de Sceaux.

18^e CROSS DE LA VILLE DE SCEAUX



Ambiance avec la fanfare "Vingt ans après".



En attendant les résultats.

**Du sport,
de la musique,
l'occasion de
se retrouver ...**



Une équipe remarquée : celle de l'association des Amis du cinéma Trianon.



M. Bled (de l'association des Amis du cinéma Trianon) entouré de M. Oheix et M. Laurent, maires adjoints.

... pour une matinée de fête.



Les trois premières "les plus jeunes" ...



... et les trois premières "les moins jeunes"

Après l'effort, enfin la remise des récompenses !



La joie d'obtenir une coupe en équipe.



Les trois premiers vétérans entourés de M. Drocourt, maire adjoint chargé des sports et M. Oheix, premier adjoint (de gauche à droite).

LES GÉMEAUX/SCÈNE NATIONALE

Théâtre Petites Formes

LES COULEURS DU RIRE

Qu'est-ce qui est drôle, qu'est-ce qui n'est pas drôle ? C'est la question. Sans cette question primordiale, Pierre Trapet et sa compagnie *Le Théâtre Comique de Paris* ne pourraient pas jouer et faire rire.

Le parcours artistique que propose Pierre Trapet à propos du rire est un vrai bonheur. Il a pour lui la durée : c'est le temps qui est au cœur de l'échange qui fait naître la confiance entre les partenaires, les réactions justes, les enrichissements durables. Il a pour lui la diversité : c'est dans la variété des points de vue, des approches, des regards que l'intelligence artistique se constitue.

Compagnie Pierre Trapet/Théâtre Comique de Paris. Mise en scène : Pierre Trapet.

Le 13 mars à 20h30 au CAEL à Bourg-la-Reine, le 19 mars à 20h30 au CSCB, le 23 mars à 20h30 à la MJC.

JEUX DE LANGUES

Au commencement était le verbe... Et puis ça avait continué. C'est ce que disait le professeur.

Cet homme, encore jeune, faisait collection de mots, de phrases, de tournures, et autres expressions imagées. Résistant solitaire, il entassait fichiers, glossaires et dictionnaires, recopiait les graffitis, aimait la littérature démodée, latin d'église, livres érotiques sans orthographe, romans de nos aïeules, contes de fées, petits livres d'enfant, opéras vieux, refrains naïfs. Il était persuadé de sa mission : sauver la langue française.

«J'ai toujours aimé les dictionnaires. Là, dans ces gros pavés de papier sage, les mots sont

rigoureusement classés par ordre alphabétique.

J'ai toujours eu peur aussi en les ouvrant car je sais que je ne me limiterai jamais au mot inconnu qui m'avait conduit à ouvrir ce gros volume.

Car il y en a d'autres, des mots... Avant, après, sur toutes ces pages, il n'y a que des mots qui me font de l'œil...».

Pierre Ascaride

Production : Théâtre à domicile/Théâtre 71. Mise en scène : Pierre Ascaride. D'après Raymond Queneau, Georges Perec, Marina Yaguello, Alphonse Allais.

Le 26 mars à 19h Bibliothèque de Bourg-la-Reine, le 27 mars à 17h Bibliothèque de Clamart, le 2 avril à 19h Bibliothèque de Sceaux, le 3 avril à 17h15 Bibliothèque de Châtenay-Malabry.

AVRON MORIEUX Ventriloques amateurs

Professeur de ventriloquie certifié, diplômé des grandes écoles internationales, spécialiste des voies intérieures, reçoit tous les jours élèves, même débutants, désirant se former ou se perfectionner dans l'art de la voix du ventre...

Compagnies Didascalie/Pepac. Texte de Bernard Avron. Mise en scène et interprétation : Vincent Morieux et Bernard Avron.

Spectacles proposés en appartement (20 représentations) du 9 mars au 3 avril. Si vous êtes intéressés par cette proposition, il reste encore quelques dates disponibles.

Jeune Public

ELCK

Vingt-six gosses de multiples nationalités et quatre comédiens jouent à cache-cache entre couleurs, danse et musique : avec «Elck», théâtre d'images extrêmement exigeant.



Christiane Véricel voyage dans l'univers de Bruegel l'ancien. Toute la grâce de l'enfance, de Lille à Marrakech.

D'après Bruegel. En collaboration avec la ville de Fontenay-aux-Roses, présenté par les Gémeaux/Scène Nationale et le Théâtre des Sources. Mise en scène : Christiane Véricel.

Vendredi 12 mars à 19h au Théâtre des Sources, 8 avenue J. et M. Dolivet à Fontenay-aux-Roses.

Lyrique

IL SIGNOR BRUSCHINO

Sofia est aimée de Florville. Mais son tuteur, Gaudenzio, ne consentira jamais au mariage des jeunes gens, car le père de

Florville est son ennemi. La soubrette Marianna, confidente des jeunes gens, informe Florville que Gaudenzio a promis sa pupille au fils d'un certain Signor Bruschino. Ni Sofia, ni son tuteur ne connaissent ce garçon.

L'aubergiste Filiberto apporte précisément une lettre du fils Bruschino que Gaudenzio est chargé de remettre au père. Florville l'intercepte et apprend que le jeune Bruschino est enfermé dans le grenier de l'auberge. Il doit 400 francs à Filiberto, que celui-ci entend bien récupérer. Prétendant être un membre de la famille, Florville paie une partie de la dette. Filiberto l'assure de sa discrétion et lui promet de garder prisonnier le fils de Bruschino.

Farce en un acte, musique de Gioacchino Rossini, livret de Giuseppe Foppa. En collaboration avec la ville de Fontenay-aux-Roses dans le cadre d'*Opéra en Ile-de-France*, Conseil Régional d'Ile-de-France.

Samedi 20 mars à 20h30 au Théâtre des Sources, 8 avenue J. et M. Dolivet à Fontenay-aux-Roses.

Accueil du public

Bureaux provisoires : 14 quater, rue des Imbergères
92330 Sceaux - du mardi au samedi de 14h à 19h

Renseignements et réservations

au 46 61 36 67

à la librairie Le Roi Lire - 4, rue Florian - 92330 Sceaux
Mardi à samedi de 10h à 19h, dimanche de 10h à 12h30.

Auprès de vos relais :

3615 code FNAC

Réduction avec la Carte Club 3692 Express

Tarifs

Prix des places : 120 F (Lyrique : 160 F)
Abonnés/Adhérents : 80 F (Lyrique : 120 F)
Abonnés/Adhérents chômeurs, - de 26ans ou + de 60 ans : 60 F
Abonnements et tarifs spéciaux collectivités
Possibilité de paiement par carte bancaire
ou par prélèvement pour l'abonnement (4 mensualités).



TOM NOVEMBRE

Un soir au bout du monde

"Le socle d'un spectacle c'est son écriture.

Tom avait écrit de beaux textes, en progrès, plus subtils et plus aboutis.

Tom est un ami.

Etil m'a renouvelé sa confiance. Fabriquer ensemble le bocal transparent où faire nager tous ses poissons multicolores, gérer sur scène son talent comique et sa poésie lunaire promettait des échanges passionnants.

Coordonner l'aisance de sa gestuelle et la précision de ses monologues burlesques et pointus, le diriger parfois malgré lui, pour qu'il contrôle ses dérapages comiques délirants et qu'il y puise son assurance, y inclure la virtuosité nonchalante de Jerry Lipkins, telle a été la fonction que je me suis appliqué à remplir.

Je me suis efforcé de dévelop-

per avec lui chacun des personnages comme autant d'aventures loufoques tout en ménageant la cohésion de ce mélange de caractère et la lecture globale de ce spectacle. Retrouver l'unité, comme on fait un puzzle.

Il y avait tout pour faire un monde.

Tom a son monde à lui.

Tout près du nôtre.

J'ai voulu l'aider à aller jusqu'au bout."

Pierre-Loup Rajot

Dans le cadre de Chorus 92, présenté par les Gémeaux/Scène Nationale et le Théâtre des Sources/Fontenay-aux-Roses. Écrit par Tom Novembre et Charlelie Couture. Mise en scène : Pierre-Loup Rajot. Au piano : Jerry Lipkins.

Le jeudi 25 mars 1993 à 20h30 au Théâtre des Sources de Fontenay-aux-Roses, 8 avenue J. et M. Dolivet.

"SUIVEZ LE PLAN DE SCEAUX"

Il était une fois... un petit village perché sur une colline du bassin parisien entre rû d'Aulnay et rû de la Fontaine du Moulin. Les historiens nous apprennent que c'est en 1203 qu'il a pris son autonomie de paroisse par rapport à Saint-Germain de Chatenay. L'église Saint-Jean-Baptiste y sera construite puis reconstruite selon les besoins d'alors. Les ans, les siècles passent et c'est à la fin du XVII^e que l'on commence à l'apercevoir sur les cartes. C'est d'abord «le domaine» puis peu à peu, la différenciation des rues du village apparaît sur les cartes du XVIII^e siècle : celle de l'abbé de la Grive ou sur la très célèbre «Carte des chasses». Peu avant la Révolution, le «Terrier» de 1781, ancêtre de nos cadastres, nous donne une idée très précise des rues du bourg, des propriétés «encloses» et des terrains agricoles.

Au XIX^e siècle, nous pouvons

suivre à la trace la transformation du village en petite ville : la voirie s'allonge, les maisons grignotent peu à peu les cultures jusqu'à leur disparition complète après la 2^e guerre mondiale.

Les circulations intercommunales s'intensifient au XX^e siècle, l'urbanisation oblige à des rénovations du centre-ville, des besoins nouveaux en matière d'équipements publics apparaissent. Les règlements d'urbanisme se succèdent et peu à peu rationalisent les choix.

C'est ce voyage dans le temps auquel vous êtes invités à la bibliothèque municipale du 2 mars au 10 avril, à travers des documents variés conservés à Sceaux ou empruntés aux archives départementales.

L'exposition a été préparée conjointement par le tout nouveau service des archives de la Ville et par la bibliothèque municipale.

HORAIRES D'OUVERTURE

mardi de 12h30 à 18h

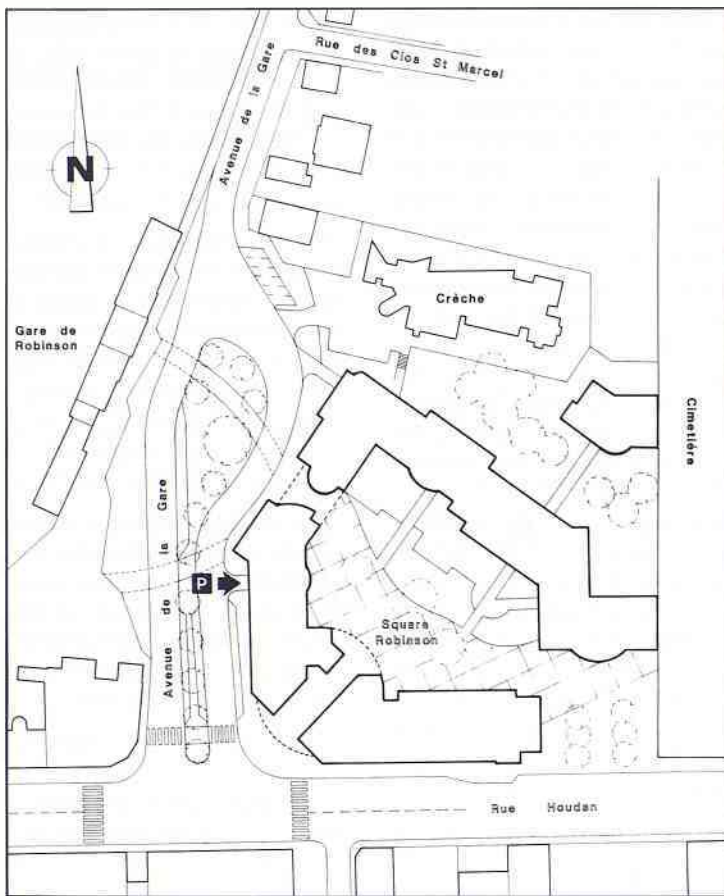
mercredi de 10h à 12h et de 14h à 18h

jeudi de 14h à 19h30

vendredi de 12h30 à 18h

samedi de 10h à 12h et de 14h à 17h

OUVERTURE DU PARKING ROBINSON LE 1^{er} MARS



TARIFICATION

24 min. : 2 F - 1 heure : 5 F - 2 heures : 9 F
la 1/2 heure supplémentaire : 2 F
(Toute tranche commencée est due.)

Abonnement mensuel :

Nuit (18h - 9h) : 170 F - Jour (6h - 21h) : 285 F
Jour/Nuit (24h/24h) : 425 F
Forfait 10 jours : 170 F

ACTION DE LA POLICE MUNICIPALE

Le 7 janvier 1993, la police municipale intervient, sur demande des riverains, pour que cesse le tapage nocturne d'un voisin d'un immeuble de la rue Houdan.

Le 12 janvier 1993, à 17h30, la police municipale recueille une petite fille d'environ 2 ans perdue devant l'ancienne mairie. Après quelque temps de recherche, la maman est retrouvée et l'enfant lui est rendue.

Le 19 janvier 1993, à 19h, avenue Georges Clémenceau, la police municipale interpelle 3 individus qui s'enfuyaient en emportant des vêtements qu'ils avaient volés.

LES DIRIGEANTS D'UNE ENTREPRISE TATARE A L'IUT DE SCEAUX

L'IUT de Sceaux accueillera d'avril à juillet et d'octobre à décembre 1993 deux groupes de hauts dirigeants d'une entreprise russe, parmi les plus importantes fabriques de camions au monde : KAMAZ (130 000 salariés et 1 500 000 camions par an). Ces personnalités viennent suivre des stages de formation à l'économie de marché, financés par la CEE.

Ils désirent vivement nouer des contacts avec des entreprises

françaises et établir des relations commerciales. Les personnes intéressées par une rencontre sont priées de prendre contact avec Monsieur Claude Spindler, IUT de Sceaux, tél. 40 91 24 24.

KAMAZ est une très grande entreprise située en Tatarie, près de Kazan, elle a d'énormes besoins, tant en matières premières, qu'en matériel et en services (réorganisation technique et administrative). ■

L'AIDE AUDITIVE, PENSEZ-Y ET OUBLIEZ LA !

LABORATOIRE H. CALEIX

Audioprothésiste diplômé
Tél. : 46 61 87 47
(fermé le lundi)



46 61 87 47

140, av. du Général Leclerc - SCEAUX (RN 20)

- RÉGLAGES ET RÉPARATIONS DE VOS APPAREILS
- ESSAI GRATUIT UN MOIS DE TOUTE AIDE AUDITIVE

G R O U P E
ENTENDRE

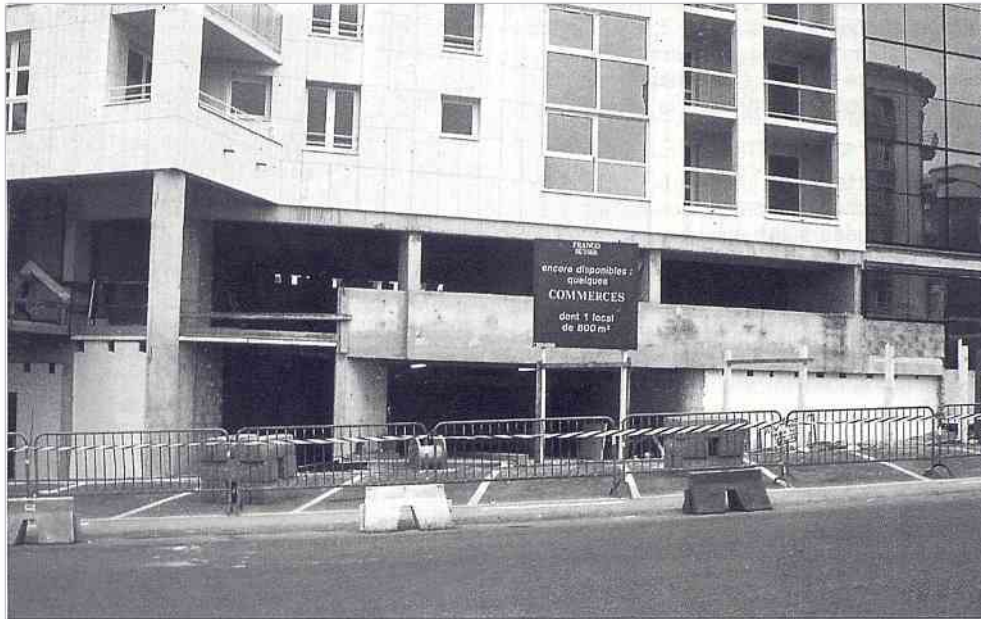
POUR PLUS D'INFORMATIONS
36.15 ENTENDRE

C.P. Consultants

expertises - gestion immobilière
audit et assistance de copropriétés

Tél: 42 37 37 00
2 Villa Thorain 92160 ANTONY

SÉANCE PUBLIQUE DU 28 JANVIER 1993



Ouverture prochaine du parking Robinson.

Le conseil municipal a consacré une très importante part de ses travaux à la rénovation du quartier des Blagis qui sera poursuivie en 1993, notamment par la création d'une «antenne de justice».

OUVERTURE DU PARKING ROBINSON

Les progrès de l'aménagement de «l'îlot Robinson» vont permettre d'ouvrir le parking de 201 places. Les tarifs d'abonnement seront 220 F/mois et 70 F/semaine. Un réaménagement du stationnement de la zone est prévu : suppression du stationnement payant rue des Mouillebœufs et passage de l'avenue Jules-Guesde et de l'avenue de la gare en zone verte.

Le conseil municipal approuve à l'unanimité un avenant n°2 à la convention de gestion déléguée du stationnement afin de permettre la mise en œuvre de ces mesures.

INSONORISATION DES RESTAURANTS SCOLAIRES

Les salles de restauration scolaire les plus bruyantes sont celles de la maternelle du Clos Saint-Marcel et de l'école élémentaire du Centre. Le conseil municipal a décidé à l'unanimité d'insonoriser ces salles de restaurant et demande une subvention de 50 % au Ministère de l'environnement.

DU NOUVEAU AUX BLAGIS

Dans le cadre de la politique de développement social urbain le conseil municipal a décidé d'ouvrir 4 grands projets :

- 1 - Aménagement des espaces publics : partie ouest de la rue du Docteur Roux ; abords du commissariat de Police ; «chemin des écoliers», du LEP Florian à l'espace central.
- 2 - Poursuite du programme de réhabilitation des façades des bâtiments publics : CML et CSCB.
- 3 - Animations associatives: ASAS basket et AIB.
- 4 - Création d'une antenne de justice aux Blagis.

L'ensemble de ces mesures permettra de poursuivre l'amélioration du quartier. Le conseil a adopté ce programme à l'unanimité.

PARIS PREMIÈRE POUR LES CÂBLÉS

Le conseil municipal a approuvé à l'unanimité la nouvelle grille de programme du câble à Sceaux permettant d'accueillir une nouvelle chaîne, *Paris Première*. Une prochaine extension du nombre de programmes diffusés sur le câble est prévue dans le courant de 1993.

UNE ANTENNE DE JUSTICE AUX BLAGIS

Face à l'évolution de la délinquance et à l'engorgement des institutions judiciaires, les antennes de justice ont la vocation de mettre en œuvre de nouvelles formes de peines privilégiant la réparation du préjudice subi par les victimes.

Mise en place dans le cadre du plan de développement social urbain du quartier, l'antenne de justice des Blagis concernera néanmoins l'ensemble des habitants de Bagneux, Bourg-la-Reine, Fontenay-aux-Roses et Sceaux.

LES AUTRES DÉCISIONS

- 1 - Extension du groupe scolaire élémentaire du Clos Saint-Marcel (unanimité).
- 2 - Aménagement du centre technique municipal du sentier des Torques. Avant projet sommaire (unanimité).
- 3 - Privatisation du service de collecte des déchets ménagers (majorité - 4 voix contre).
- 4 - Cession à COGEDIM du terrain situé entre le boulevard Desgranges et la rue du Clos Saint-Marcel (majorité - 4 voix contre).
- 5 - Cession du terrain 41-47 rue du Docteur Roux (majorité - 4 voix contre).
- 6 - Participation au projet de groupement d'alimentation familiale du Secours catholique (unanimité).
- 7 - Antenne de justice (unanimité).
- 8 - Action de prévention par l'ASAS Basket (unanimité).
- 9 - Indemnité logement des instituteurs (unanimité).
- 10 - Prime de technicité de 1992 (unanimité).
- 11 - Réaménagement de qualification des personnels sociaux.
- 12 - Tarif jeune pour le Trianon (unanimité).

**PROCHAINES
SÉANCES PUBLIQUES
DU CONSEIL MUNICIPAL**

**Jeudis 4 et 25 mars 1993
Jeudi 29 avril 1993
à 21h à la mairie**

SCEAUX L'UNITÉ

Rassemblement des forces de gauche

POUR L'EMPLOI

Jusqu'à présent il était admis que les villes assuraient directement pour leurs administrés un certain nombre de services, que d'aucuns qualifiaient de publics. Cela reposait sur un personnel communal doté d'un statut professionnel, d'une évolution de carrière, de droits et de devoirs. La déferlante libérale et la perversité interprétative de la décentralisation ont donné des idées «d'efficacité» aux élus ... par la suppression de ces services directs pour les personnels municipaux et l'extension progressive de la sous-traitance à coût forfaitaire.

Une réflexion rapide, au premier degré, peut faire croire que cette politique se tient. Au second degré il faut en mesurer les conséquences et se demander si dans le contexte actuel de l'emploi il s'agit d'une bonne politique municipale.

La Ville décide de supprimer le service de ramassage des ordures ménagères après avoir supprimé partiellement l'entretien direct de la voirie et des espaces verts. Le service ordures ménagères occupait neuf personnes, ces neuf emplois à terme disparaîtront, mais pas tout de suite à cause des délais de retraites et des reclassements ; neuf autres emplois (au moins) les remplaceront dans une entreprise privée où les salaires, les garanties d'emploi, les rotations et le reste ne seront sûrement pas de la même qualité. Autrement dit nous paierons deux fois durant un certain temps. Quant à la qualité du service il faudra se faire une opinion sur pièce.

La Ville est le premier employeur de la commune, par la sous-traitance elle «dégraisse» comme n'importe quel industriel, sauf qu'elle n'a pas à

s'adapter au marché et à ses aléas. Elle peut, si elle veut s'organiser et, le problème est là, améliorer, comme elle le prétend, la productivité de son personnel, on ne comprend pas pourquoi elle s'attaque d'abord aux échelons d'emplois les plus faibles sinon parce qu'ils sont les moins résistants.

En poussant la logique jusqu'au bout : quels sont les services municipaux non sous-traitables ? Le secrétariat général et bien évidemment la communication.

Le risque c'est la faillite des sous-traitants, celle du club de tennis, totalement autonome, en est la parfaite illustration et nous continuerons à regretter que sur son terrain une ville ne s'engage pas plus pour défendre ses emplois.

LA TIRE-LIRE

Une fois de plus la Ville de Sceaux va se faire payer par l'Etat une surcharge financière induite, avec l'alibi du logement aidé pour «classes moyennes», en récupérant un prix au m² de 7 000 F sur le parking des Gémeaux. Comment faire des affaires avec le logement social, la recette est définitivement au point.

Si vous possédez un terrain depuis quarante ans, saupoudrez-le avec un COS de 2 dans un quartier à 0,5, posez dessus un promoteur en lui demandant 16 millions, ratez la recette pour cause de crise immobilière, changez quelques ingrédients pour sauver le plat en trouvant quelqu'un qui vous en offre 9 (millions). In extremis faites du social ce qui fera cracher 1,2 million à l'Etat.

Il paraît que ça n'est pas immoral, que c'est la loi, et que l'intérêt de la commune n'est pas celui de l'Etat. Des octrois, vite.

MAMAN, Y A PAS DE PLACE

Après avoir voté l'agrandissement du groupe primaire du Clos Saint-Marcel, nous avons souhaité connaître la date de la même opération d'extension pour l'école maternelle.

L'adjoite à la vie scolaire nous a certifié que les usagers, parents, enfants, (si jeunes et déjà compétents !) enseignants, pensaient qu'il n'y avait aucun problème de locaux et d'effectifs dans cette partie du groupe scolaire et que les enfants des nouveaux immeubles de Robinson et du sentier de la Tour ne seraient pas en âge de fréquenter la maternelle, peut-être comme ceux, âgés de deux ans, qui n'ont pu être acceptés cette année. Tout va bien.

BLAGIS SOUS LA PLUIE

Decaux Jean-Claude, fait signer ses contrats plus vite que son ombre, pose ses panneaux à pub avant que l'encre soit sèche mais malheureusement il bloque sur les abris-bus. L'ancien, celui de l'avenue de Bourg-la-Reine, a été cisailé au ras du bitume, il y a un mois. Toujours rien. Rupture de stock ou quoi ? En attendant il ne fournit pas les parapluies.

L'efficacité J.-C.D., ça baisse.

Claude Damery
Patrick Delandes

L'ALLIANCE SCÉENNE

Liste soutenue par le Front National et le Rassemblement National des Indépendants

SELON QUE VOUS SEREZ PUISSANT OU MISÉRABLE !

Monsieur Ringenbach a encore triché. Il fait de la politique politicienne dans le bulletin municipal.

Il fait un papier d'humeur, dit-il, c'est-à-dire de mauvaise humeur. Mais la colère, on le sait, est mauvaise conseillère.

Lors de la réception du Nouvel An, il avait exprimé ses doléances à Monsieur Richard au sujet des autocollants politiques placés sur des panneaux de signalisation.

Monsieur Richard a naturellement approuvé sa réaction et a immédiatement contacté le candidat Front National de notre circonscription législative, Monsieur Gazzola. Celui-ci partageait évidemment sur ce point l'avis de Messieurs Ringenbach et Richard, et il a donné les instructions pour que cela ne continue pas. Les auteurs étant, après enquête, des afficheurs d'autres communes que Sceaux, car la circonscription

comporte 4 communes : Sceaux, Bourg-la-Reine, Antony et Châtenay-Malabry.

Mais cela démangeait Monsieur Ringenbach de nous mettre en cause. D'où son article et la photo d'un panneau indicateur sur lequel, entre nous, on distingue bien le nom de Sceaux.

Or, Monsieur Ringenbach manque de chance, le panneau dont il a montré la photographie est bien connu des habitants des Blagis et il est situé au bas de la rue de Fontenay.

Il y a six mois, la ville de Sceaux y avait été débaptisée, étant devenue «Sceaux contre Le Pen».

Des gens qui ne tolèrent pas que puisse exister un parti de 4 millions d'électeurs n'obtenant qu'un député avaient inscrit avec de gros marqueurs noirs : «contre Le Pen».

Cela n'avait apparemment choqué personne et Monsieur le maire n'a pas bougé. Il n'avait pas bougé non plus quand au moment des élections

cantonales nos affiches étaient arrachées sur les panneaux officiels - ce qui est strictement illégal.

Monsieur Ringenbach imite simplement l'attitude des dirigeants de son parti et de ceux de toute la droite parlementaire. On peut tout faire contre le Mouvement National : interdire ses réunions publiques, lui refuser des salles, manifester avec violence contre lui, l'accuser d'être un parti nazi, le faire boycotter dans tous les médias et l'insulter constamment.

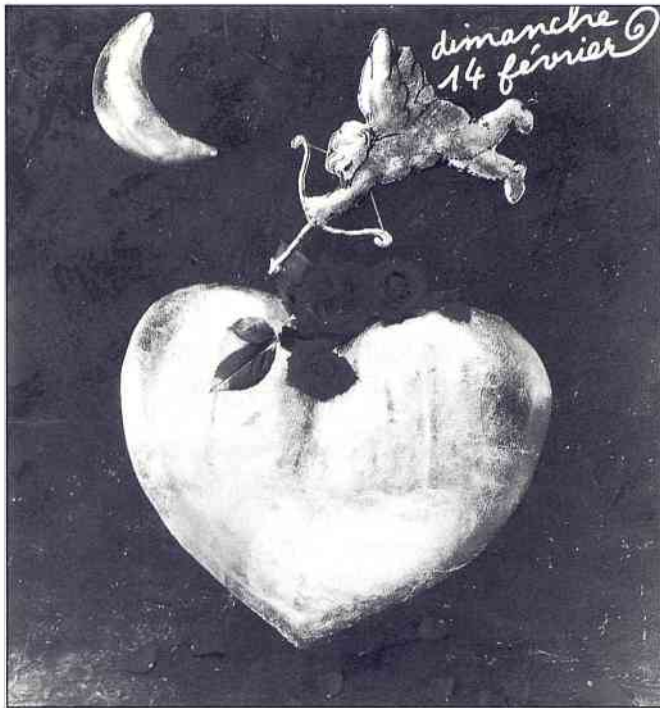
Pierre Richard, qui s'est battu contre les nazis de 1939 à 1945, n'apprécie pas que Monsieur Ringenbach n'ait pas fait confiance à sa parole dans une affaire très mineure, dans une petite bavure due à des jeunes venus de l'extérieur, et qui essaient de compenser avec de pauvres moyens ce boycott national injustifié.

A la place de Monsieur Ringenbach, je ne serais pas très fier.

Françoise Delmas

VOTRE JARDIN, VOS PLANTES

QUAND LA LUNE TOURNE AU BEAU, 3 JOURS APRÈS METS TON CHAPEAU



Avec la Saint Valentin, c'est le moment de se rappeler la signification des fleurs.

LE LANGAGE DES FLEURS

Vous pouvez personnaliser votre message et lui donner plus de consistance en choisissant les fleurs que vous offrez selon le symbole qu'elles représentent. En voici quelques-uns à vous souvenir en temps utile :

- Chrysanthème rouge : *Je vous aime.*
- Chrysanthème blanc : *Amour sincère.*
- Chrysanthème jaune : *Amourette.*
- Cactus : *Chaleur des sentiments.*
- Aloès : *Chagrin.*
- Œillet : *Inclinaison par caprice.*
- Œillet : *Mignardise, amour naïf.*
- Amaryllis : *Amour volage.*
- Marguerite : *Fidélité.*
- Muguet : *Renouveau de bonheur ou d'amour.*
- Pois de senteur : *Plaisirs délicats.*
- Narcisse : *Egoïsme.*
- Rose blanche : *Amour pur.*
- Rose rouge : *Passion, amour ardent.*
- Rose pompon : *Gentillesse.*
- Rose jaune : *Amour infidèle.*
- Sauge : *Estime.*
- Soleil : *Fausse richesse.*
- Rose trémière : *Désir d'enfant.*
- Pâquerette : *Affection partagée.*
- Pavot : *Oubli.*
- Lavande : *Amour silencieux.*
- Capucine : *Flamme d'amour.*
- Azalée : *Amour et timidité.*

- Fougère : *Sincérité.*
- Cyclamen : *Timidité, modestie.*
- Glaïeul : *Défi.*
- Crocus : *Allégresse.*
- Myosotis : *Ne m'oubliez pas.*
- Pivoine : *Sentiment confus, trouble.*
- Tulipe : *Désir de richesse, d'argent.*
- Véronique : *Amour vrai et durable.*
- Violette : *Modestie.*
- Houx : *Absence de sentiments.*
- Fuschia : *Amabilité.*
- Jacinthe : *Douceur, jeux.*
- Hortensia : *Froideur, amour fini.*
- Clématite : *Attachement.*
- Primevère : *Jeunesse.*
- Camélia : *Constance, perfection.*
- Laurier : *Mérite, gloire.*

- Romarin : *Souvenir.*
- Menthe : *Chaleur des sentiments.*
- Basilic : *Souhaits sincères.*
- Angélique : *Inspiration.*
- Fenouil : *Prières exaucées.*
- Bourrache : *Franchise.*
- Marjolaine : *Timidité.*
- Cerfeuil : *Sincérité.*
- Thym : *Activité.*

Pour encore mieux faire, compléter votre cadeau floral par un petit poème exaltant le sentiment que vous voulez mettre en valeur. Vos enfants peut-être peuvent y exceller.

LES FLEURETTES

Les fleurettes, pardine, ell's sont comme les gens : ell's s'bécotent les joues pour la joie qui les prend.

Ell's n'ont point de menottes, elles n'ont point de bras : aussi le vent coulis, il leur z-y joint la tête.

Or, baille-moi, ma belle, - l'ouïs-tu pas, la brise ? - tandis qu'elles s'accolent, preste, preste, une bise.

Frantz STELZHAMMER

RAMASSAGE DES ORDURES MÉNAGÈRES ET COLLECTES SÉLECTIVES (memento à épingler)



Ordures ménagères

Les lundis, mardis, jeudis, vendredis et samedis à partir de 6 h. (sauf jours fériés)



Objets encombrants

Secteur ouest : lundis 1er et 15 mars, lundi 5 avril.

Secteur est : lundis 8 et 22 mars, lundi 12 avril.



Verre

Tous les mercredis (à partir de 7 h 30).



Journaux et revues

Mercredis 17 mars et 21 avril (à partir de 6 h).

SÉJOURS DE VACANCES 1993

La ville de Sceaux, le Club des Aînés et le Club Scéen des Anciens des Blagis vous proposent de participer à l'un des séjours de vacances organisés cette année :

- à **Loctudy** (Finistère Sud),

- en **Sicile**,

- à **Carcans-Maubuisson** (Gironde).

- à **Saint Bonnet en Champsaur** (Hautes-Alpes) prévu du 7 au 21 septembre 1993 (renseignements correspondants publiés dans un prochain numéro de Sceaux Magazine).

Une aide financière municipale pour l'un de ces séjours au choix peut être apportée aux personnes dont les ressources mensuelles sont inférieures à 5 800 F. Pour tous renseignements s'adresser au service d'Action sociale, Hôtel de Ville, 122 rue Houdan 92331 Sceaux Cedex.

Coupon-réponse à retourner au service d'action sociale, Hôtel de Ville, 122 rue Houdan 92331 Sceaux Cedex avant le 15 mars 1993 pour recevoir, sans engagement, des informations plus détaillées sur l'une ou l'autre de ces destinations (modalités d'inscription, programme d'excursions, etc.).

M./Mme/M.et Mme.....

Date(s) de naissance : M..... Mme.....

Adresse.....

..... Tél.....

Souhaite(nt) recevoir d'autres informations sur :

le séjour à Loctudy

le séjour à Saint Bonnet en Champsaur

le circuit en Sicile

le séjour à Carcans-Maubuisson

Sceaux le

Signature

SÉJOUR À LOCTUDY ORGANISÉ PAR LE CLUB DES AÎNÉS

Lieu : Loctudy - Finistère Sud - Port de pêche situé à 25 km de Quimper - 300 m de la plage.

Date : Du 17 au 27 mai 1993.

Transport : Par train, transferts par autocar (réservations prises pour l'ensemble du groupe).

Hébergement : Chambres individuelles avec douches et WC communs pour deux chambres.

Restauration : Pension complète, repas servis au restaurant. Boissons comprises.

Prestations : Animation des soirées (contes, danses bretonnes, démonstrations culinaires de la région, etc.). Possibilité de s'initier à la voile.

Excursions non comprises : Un programme d'excursions quotidiennes est proposé sur place.

Prix : Voyage non compris.

1 590 F par personne en chambre couple.

1 800 F en chambre individuelle.

Adhésion au club obligatoire : 85 F par personne.

Nombre de places limité.

SÉJOUR DE VACANCES À CARCANS-MAUBUISSON ORGANISÉ PAR LE CLUB SCÉEN DES ANCIENS DES BLAGIS

Lieu : Carcans-Maubuisson - Gironde - 55 km de Bordeaux à côté du lac d'Hourtin-Carcans.

Date : du 12 au 26 septembre 1993.

Transport : aller et retour par car grand tourisme (bar, toilettes...)

Hébergement : En chalet grand confort pour deux personnes comportant : séjour, kitchenette, deux chambres indépendantes avec lavabo, salle de bains, WC (séparés). Linge de toilette fourni.

Restauration : Pension complète. Repas soignés, servis au restaurant panoramique, boissons comprises.

Prestations : Animation des soirées (cinéma, jeux divers). Salle d'animation. Piscine privée. Bar.

Assurances comprises : Assistance, rapatriement, annulation.

Excursions comprises : Deux demi-journées et deux journées comprises (avec repas au restaurant) avec visite de Bordeaux, Arcachon, dune du Pila.

D'autres visites pourront être organisées sur place.

Prix : 4 350 F (ce prix indicatif peut être sujet à des modifications selon le nombre de participants).

Adhésion au club obligatoire : 100 F par personne.

Nombre de places limité.

CIRCUIT EN SICILE ORGANISÉ PAR LA VILLE DE SCEAUX

Les changements d'hôtels ainsi que le transport par car tout au long du circuit obligent à n'accepter que des personnes très valides.

Lieu : Sicile.

Date : Du 18 au 25 juin 1993.

Transport : Par avion sur vol spécial puis circuit en autocar climatisé.

Hébergement : En hôtel 3 étoiles NN. Chambres doubles avec bain ou douche.

Restauration : Pension complète, boissons comprises.

Assurances comprises : Rapatriement, bagages, annulation.

Excursions comprises : Palerme, Segeste, Erice, Selinonte, Syracuse, Etna, Messine, Cefalu. Guide sicilien parlant français.

Prix : 4 900 F. Nombre de places limité.



LES ARCHIVES MUNICIPALES, PAT

Longtemps laissées pour compte, les archives municipales retrouvent depuis deux ans une seconde jeunesse. Consciente des responsabilités de la Ville en matière de recensement, de conservation et de mise en valeur du patrimoine écrit (voir *Sceaux Magazine* de février 1992), la municipalité a engagé en 1990 un programme d'action qui est désormais en grande partie mené à bien : création d'un service des Archives municipales, mise en œuvre d'une politique de classement et de conservation, restauration de certains documents importants, définition des conditions d'accès du public et, pendant l'été dernier, rénovation et aménagement des locaux abritant les Archives municipales, situés au sous-sol de l'Hôtel de Ville. Enfin, tout récemment, a été prise la décision de principe de créer une photothèque permettant la conservation, dans

de bonnes conditions, des nombreux documents photographiques réalisés par la Ville, à un titre ou à un autre, depuis une quarantaine d'années.

Sophie Rouyer, responsable du service, détaille ci-après le contenu des actions entreprises et la situation actuelle de nos archives.

L'exposition présentée conjointement par le service des Archives et par la Bibliothèque municipale sur les plans et cartes de Sceaux du XVIII^{ème} siècle à nos jours, en mars prochain, sera l'une des toutes premières manifestations publiques qu'aura permis cette politique visant à redonner vie à un fonds documentaire très riche qui est notre patrimoine commun et que nous vous invitons à découvrir.

■
Philippe Laurent
maire adjoint
délégué à la Culture

MÉMOIRE PUBLIQUE

Créé en 1990, le service des Archives municipales classe, inventorie et conserve les dossiers produits par les services municipaux de la ville de Sceaux, ainsi que les textes de lois parus au Journal Officiel.

La conservation de ces documents y est organisée à la fois pour répondre à des besoins de gestion administrative et de justification des droits des personnes et des institutions, mais aussi pour conserver la mémoire de notre ville. Reflet de l'action municipale passée et actuelle, ces archives constituent le patrimoine commun de tous les Scaëns.

Que sont ces archives ?

Les archives restent cependant un monde méconnu auquel on associe souvent une image bien

peu reluisante (masse informe de papiers oubliés et poussiéreux), alors qu'elles sont en fait la trace et le témoignage écrit de tous les événements d'une vie.

Ainsi les quelque 300 mètres linéaires d'archives conservés à la mairie retracent l'évolution de notre commune dans des domaines aussi variés que l'urbanisme à travers les permis de construire, les POS, les actes d'acquisition et de vente de terrains, les finances avec les budgets communaux, la vie scolaire grâce aux dossiers de construction et de gestion des écoles, la vie culturelle et sportive au fil des programmes et des affiches, mais aussi, la vie sociale, l'information avec *Sceaux Magazine*. La collection des actes d'état civil et les



Les nouvelles conditions d'archivage à la mairie.

résultats des recensements de population dressent quant à eux l'histoire démographique et sociologique des habitants de Sceaux. On pourrait encore multiplier les exemples.

Cette diversité se retrouve aussi dans les types de supports conservés : le papier se taille certes la part du lion, mais on assiste à l'émergence de nouveaux supports tels les photographies, les bandes magnétiques, les microfilms ou encore les disquettes informatiques.

Comment les consulter ?

Ouvertes au public, les archives municipales sont un lieu d'exploitation pour tous les chercheurs, étudiants qui souhai-

tent se plonger dans l'histoire de Sceaux. Elles sont aussi un instrument de démocratie locale.

En effet, tout citoyen peut demander la communication gratuite de documents administratifs conformément à la réglementation en vigueur.

Cette règle veut que tous les documents administratifs soient communicables au public au bout de 30 ans. Cependant, un certain nombre d'entre eux, comme les budgets ou les délibérations, le sont immédiatement. D'autres, par contre, relatifs à la vie privée (dossiers sociaux, acte d'état civil) voient leur délai de communication prolongé à 60, 100 ou

TRIMOINE DE SCEAUX

120 ans. L'ensemble de ces documents sont consultables au service des archives aux heures d'ouverture de la mairie.

Les documents consultables

Vous pourrez y consulter notamment :

- les registres paroissiaux où sont consignés les actes de baptêmes, mariages et sépultures depuis 1609 devenus en 1792 registres d'état civil. Ceux-ci sont consultables sous forme de microfilms ;
- les budgets communaux depuis la seconde moitié du XIXème siècle ;
- l'ensemble des registres des délibérations du conseil municipal, de 1791 à nos jours ;
- les dossiers de constructions de certains établissements de la ville ;
- les listes électorales et les recensements de la population de la fin du XIXème siècle-début XXème siècle,
- les plans et les matrices cadastrales du XIXème et du XXème siècle ;
- mais aussi la collection du Journal Officiel et de son ancê-

tre le Bulletin des Lois obligatoire dans toutes les communes de France, car nul n'est censé ignorer la Loi.

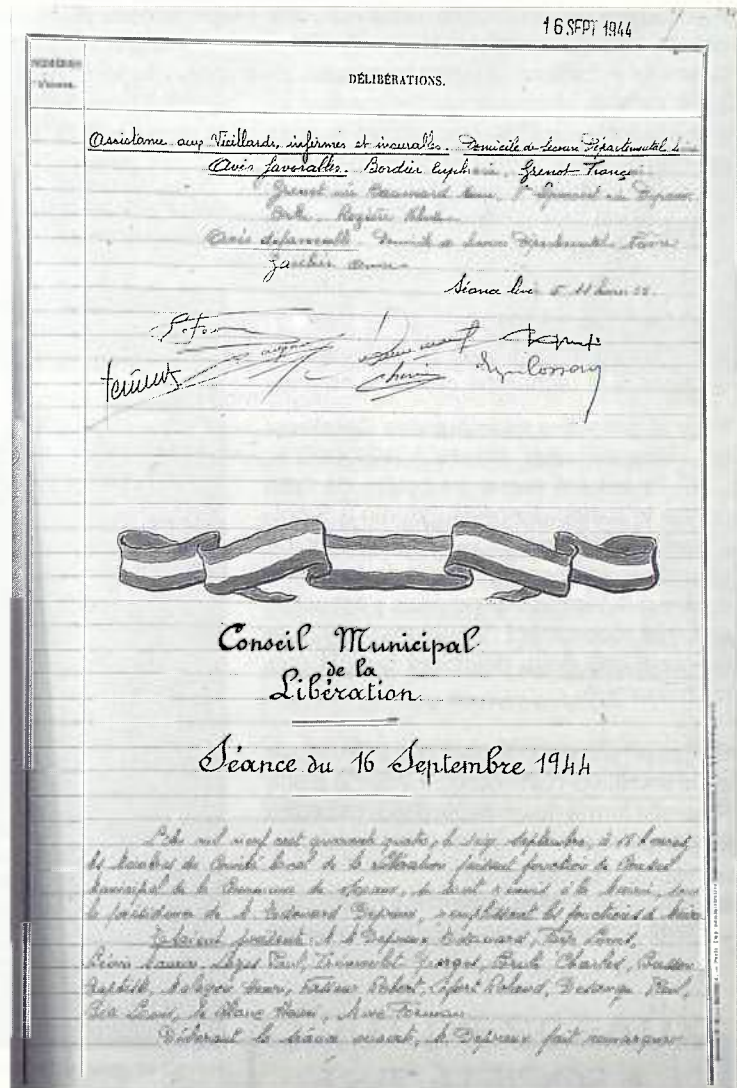
La sauvegarde du patrimoine

Lorsqu'on possède un tel patrimoine, il est primordial de le conserver en bon état afin de le transmettre aux générations futures

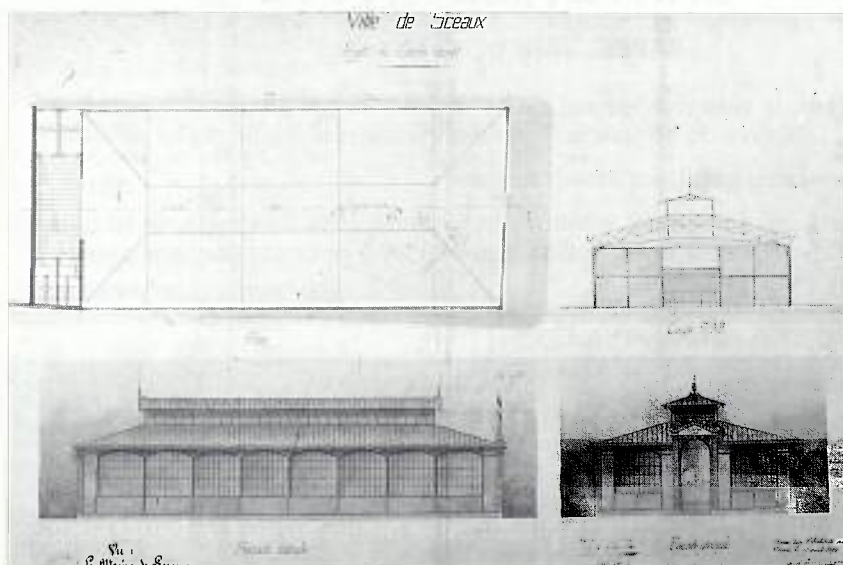
Aussi de nouvelles salles équipées de près de 400 mètres de rayonnages ont été conçues pour obtenir de meilleures conditions d'archivage grâce à une humidité relative et au maintien d'une température constante.

La sauvegarde de cette mémoire passe également par la restauration des documents détériorés au cours des années. En 1992, les cadastres et plans du XIXème siècle ont été réparés et consolidés, ce sera au tour des registres paroissiaux et des budgets communaux de subir en 1993 cette cure de rajeunissement.

Le service des archives municipales souhaite compléter ses collections et est intéressé par tous documents manuscrits ou figurés touchant à l'histoire de notre commune. ■



Registre des délibérations du conseil municipal de 1944.



Plan aquarellé du marché de Sceaux (1894).



Premier budget de Sceaux (1854) conservé aux archives municipales.

3^e CROISIÈRE LIGUE POUR LA RECHERCHE CONTRE LE CANCER

Allier détente et générosité est devenu une des devises du comité des Hauts-de-Seine de la Ligue nationale contre le cancer. En effet, celui-ci organise sa 3^e Croisière Ligue : après les Caraïbes et les rivages méditerranéens, c'est au pays des jours sans fin ... les fjords de Norvège que va naviguer en juin prochain (du 25 juin au 2 juillet 1993) le fleuron des croisières Paquet, le Mermoz.

Comme pour les précédentes croisières, le but est de collecter des fonds qui seront destinés à la recherche contre le cancer.

Pour la première croisière des Caraïbes, les dons s'étaient élevés à 100 000 F. Ceux-ci ont été remis au centre de lutte contre le cancer René-Huguenin à Saint-Cloud et ont permis le financement de chambres stériles. La seconde croisière sur les rivages méditerranéens s'est achevée très récemment (fin octobre 1992), le montant des dons devraient bientôt être communiqué.

Ce projet est encore une fois à l'initiative de la société GTO/Protour. Il s'agit là d'une nouvelle forme de véritable solidarité entre le monde des loisirs et celui de la maladie.

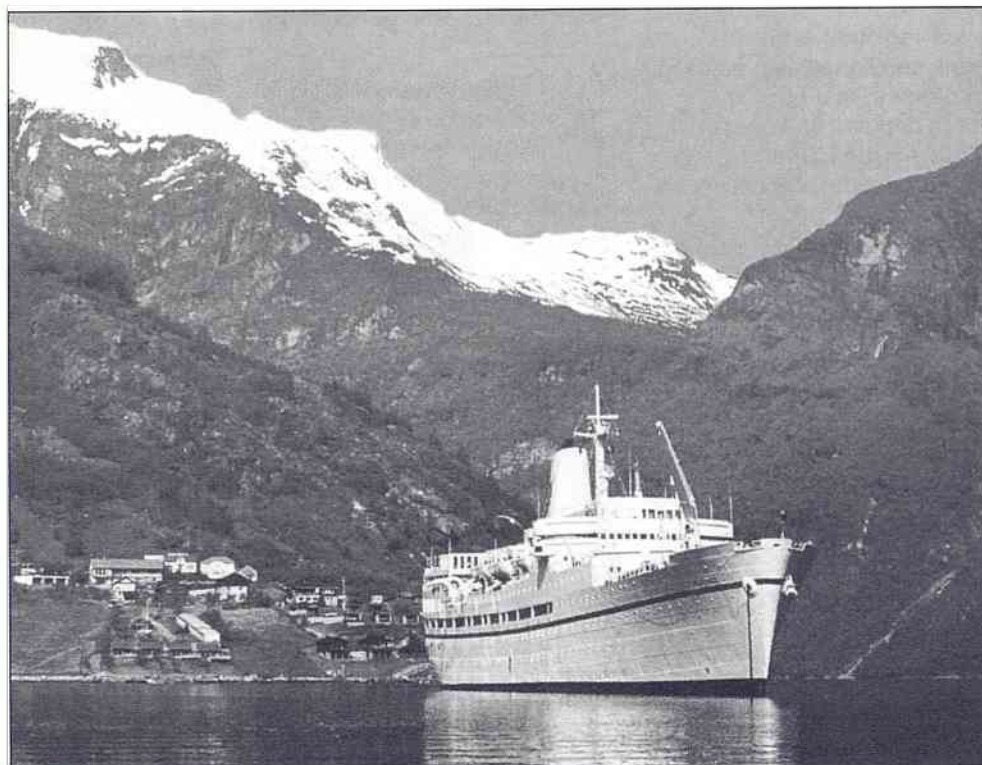
Un accueil privilégié attend les futurs passagers donateurs ainsi que des paysages

grandioses où ils pourront découvrir tour à tour cascades vertigineuses, vallées fleuries, glaciers. Ainsi que des villes blotties au fond des fjords qui évoquent avec fierté le passé viking des norvégiens.

Le comité des Hauts-de-Seine de la Ligue nationale contre le cancer souhaite vivement que cette 3^e Croisière Ligue obtienne

autant, voire plus, de succès que les précédentes croisières.

Pour tous renseignements sur cette croisière, téléphonez au 43 35 35 36 (Madame Colette Lemoine) ou écrivez à Madame Carrette, correspondante locale, 26 avenue Victor Hugo, 92340 Bourg-la-Reine. ■



Naviguer pour une bonne cause.

LA SOCIÉTÉ T.S.E.

COUVERTURE - ZINGUERIE
ISOLATION - PLOMBERIE

*est à votre service pour tous travaux
(neuf, rénovation, entretien, dépannage).*

4, avenue Jules-Guesde
S C E A U X



46 83 17 28

CARTE AMÉTHYSTE

RAPPEL AUX BÉNÉFICIAIRES

Dorénavant, le renouvellement de cette carte annuelle de transport est laissé à l'initiative du bénéficiaire six semaines avant la fin de sa validité.

Se présenter au service d'action sociale.

Cette carte est également attribuée aux handicapés de moins de 60 ans sous réserve d'un plafond d'imposition de 3500 F pour une personne seule ou 4000 F pour un couple.

DON DU SANG

La prochaine journée du sang aura lieu à Sceaux le samedi 6 mars, de 9h à 12h, devant le jardin de la Ménagerie, sur le parking.

VACANCES POUR ENFANTS

Comme chaque année, la Caisse des écoles de la ville de Sceaux propose aux enfants de Sceaux de partir durant les vacances de printemps :

- séjour au poney-club de Formanoir dans l'Yonne pour les 4/15 ans du 18 avril au 25 avril 1993. Tarif : 2 540 F ;
- séjour au château de Mieugy (Ain) du 11 au 23 avril pour les 5/12 ans. Tarif : 2 800 F ;
- activités : vélo, randonnées, tennis, piscine, volley, foot...

Les inscriptions s'effectueront au service de l'action éducative et sportive à compter du mardi 2 mars 1993.

A cet effet, vous devez vous munir des documents suivants, dans la mesure où votre quotient familial n'a pas été calculé :

- justificatif de domicile,
- avis d'imposition 1991,
- 3 derniers bulletins de salaire,
- dernier bordereau de la caisse d'allocation familiale.

Le nombre des places étant limité, les dernières places seront attribuées aux familles qui déposeront une demande dans les meilleurs délais. ■

ÉCOLES MATERNELLES INSCRIPTIONS POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 1993/1994

Les parents habitant Sceaux qui désirent que leurs enfants qui seront âgés de deux ans avant le 31 décembre 1993, ou leurs enfants plus âgés soient admis dans l'une des écoles maternelles publiques de Sceaux, au cours de l'année scolaire 1993-1994 sont priés de les inscrire **à partir du 1^{er} mars et avant le 31 mai 1993** au service action éducative, 122 rue Houdan, du lundi au vendredi de 14h à 17h, le samedi de 9h à 11h.

Pièces à fournir :

- livret de famille
- documents attestant des vaccinations obligatoires (BCG - DT POLIO)
- dernière quittance de loyer
- dernière facture EDF - GDF

Les enfants âgés de deux ans ne pourront fréquenter l'école maternelle qu'en fonction des places disponibles et à compter de la date de leur anniversaire.

DE NOUVEAUX LOCAUX POUR L'EXTERNAT SAINTE JEANNE-D'ARC

A l'occasion de l'achèvement de son programme de construction et de rénovation, l'externat Sainte Jeanne-d'Arc a inauguré ses nouveaux bâtiments le samedi 30 janvier. C'est un ensemble harmonieux de neuf salles réparties sur trois niveaux, comprenant des laboratoires de physique, chimie et biologie, un nouveau et spacieux CDI/bibliothèque et une salle de musique insonorisée qui a été mis en service le 4 janvier 1993.

La cérémonie de l'inauguration a rassemblé plus de 500 personnes (parents, professeurs, anciens élèves, sympathisants) en présence de M. le maire de Sceaux qui, dans son discours, a rappelé le rôle dynamique et l'importance de l'établissement dans le contexte scolaire de Sceaux.

Les nombreux participants ont pu visiter les lieux et apprécier les nouvelles salles, claires et fonctionnelles, entièrement équipées



Nouveau bâtiment, en prolongement de l'ancien, dans la cour de l'école.

en matériel neuf et moderne. Une exposition réalisée par les élèves et les professeurs rappelait et illustrait les nombreuses activités de l'école, d'abord par les travaux scolaires exposés, ensuite par le dynamisme des activités à caractère éducatif : association sportive, chorale, classes de découverte, club théâtre, seconde européenne, groupe instrumental...

Un cocktail a conclu cette journée chaleureuse placée sous le signe de l'avenir de notre jeunesse. ■

M. Flaux
directeur de l'externat
Sainte Jeanne-d'Arc

PORTES OUVERTES À L'IUT DE SCEAUX

Cette invitation s'adresse plus particulièrement aux élèves des classes terminales désireux de s'informer sur la poursuite d'études en gestion-marketing-commerce international.

Mais cette manifestation, jumelée à un forum emploi/formation, intéresse égale-

ment les étudiants de niveaux bac + 2 à la recherche d'un stage ou d'un premier emploi, et ceux qui souhaitent une formation spécialisée dans les écoles supérieures de commerce et de gestion.

IUT de Sceaux - 8, avenue Cauchy
Jeudi 11 mars 1993 de 10h à 16h30. ■

FORMATION D'INGÉNIEURS

L'Ecole d'Ingénieurs du CESI d'Evry forme des ingénieurs diplômés dans 2 filières : générale et informatique industrielle.

Cette formation s'adresse à des salariés ou des demandeurs d'emploi ayant un niveau bac+2, BTS, DUT ou équivalent scientifique ou technique et 5 ans d'expérience professionnelle minimum. Vous pouvez intégrer l'une de ces filières

dont la durée de formation rémunérée est de 24 mois.

Il est encore possible de participer à une préparation au concours. Celui-ci aura lieu les 3, 4 et 5 mars 1993 pour une rentrée prévue le 2 avril 1993.

Pour inscriptions et renseignements prendre contact avec Clarisse Poulet au 60 78 12 67. ■

ANIMATHÈQUE MJC

LES SECTIONS SPORTIVES DE LA MJC A L'HONNEUR

Tennis de table

Petite balle, je t'aime...

Cent vingt pongistes à Sceaux, ou l'effet Gatien...

Août 1992, J.O. de Barcelone, pour Jean-Philippe Gatien, n°1 mondial, de l'argent au tennis de table ! Du coup, notre petite balle bien confidentielle, devient «télégénique» et nos clubs... attractifs.

Forte de ses succès de la saison écoulée (champion des Hauts-de-Seine par équipes jeunes), la MJC doit accueillir, puis refuser de nombreux volontaires. Plus de 120 inscrits ! Qu'en avons nous fait ?

En ce début d'année, la petite balle nous a déjà apporté de prometteuses étrennes :

- le mercredi 16 décembre, elle rassemble en tournoi 50 de nos plus jeunes joueurs qui se lancent joyeusement à sa conquête ... pas si facile !

- Toussaint puis Noël, au travers de nos deux premiers stages, elle permet de remettre nos meilleurs éléments en selle et déjà, de détecter les espoirs à venir... question de feeling ;
- enfin, à sa suite, nos cadets et



juniors glanent quelques premiers résultats, évoluant aux premiers rangs de la région IDF et la MJC arrache de haute lutte une belle 5^e place sur 21 au critérium des clubs des Hauts-de-Seine derrière 4 très gros clubs, mais devant quelques clients très sérieux comme Levallois, ACBB, ou Issy-les-Moulineaux dont les moyens nous font rêver.

Alors, bienvenue aux nouveaux pongistes, déjà bravo à tous ... petite balle, je t'aime.

Laurent Kaepelin
animateur tennis de table

Judo

Nos jeunes minimes garçons qui s'étaient si bien illustrés au niveau du district sud, ont concrétisé tous les espoirs que nous mettions en eux.

En effet, lors de la finale de tous les districts du championnat des Hauts-de-Seine, ils se sont classés respectivement :

Edouard Billet, 1^{er}
Rémy Vuong, 1^{er}
Fabrice Tourre, 3^e
Luc Brogniart, 3^e
Sylvain Moineau, 5^e

Trois d'entre eux (Billet, Vuong et Tourre) ont eu l'honneur d'être qualifiés dans l'équipe des Hauts-de-Seine qui a remporté la Coupe inter-régionale d'Ile-

de-France Ouest par équipe de département.

Les filles défendent bien aussi les couleurs scéennes puisque Heidi Moineau prend la 3^e place du championnat départemental espoir et que Stéphanie Leparmentier termine 5^e. Elles se qualifient ainsi toutes les deux pour le championnat d'Ile-de-France.

Nous adressons toutes nos félicitations à tous ces jeunes judokas et notamment à Heidi Moineau qui, à 16 ans, vient de réussir le difficile examen de ceinture noire.

Norikazu Kawaishi
animateur judo

LES NOUVELLES ACTIVITÉS À LA MJC

Cours d'orthographe

Combien de fois hésitons-nous au moment d'écrire un mot ? Ce cours vous permettra de vous réconcilier avec l'orthographe. Il s'adresse à tous ceux de plus de 16 ans, français ou étrangers, qui parlent français.

Durée : 2 heures le vendredi matin.

Cours de phonétique

L'étude des sons vous permettra une meilleure prononciation, une meilleure compréhension, une meilleure assimilation et une meilleure orthographe.

Durée : 1 heure le vendredi matin.

Renseignements et inscriptions à l'accueil de la MJC.



VACANCES DE PÂQUES

Séjour multi-activités pour les 13/17 ans à Alquesar dans la Sierra de Guara du 11 au 20 avril 1993.

Située dans un environnement particulièrement attractif (intérêt historique de cette région du nord de l'Aragon), l'auberge qui nous accueille sera le point de départ d'activités diverses :

- visites et étude du parc naturel de la Sierra (observation des vautours),
- randonnées dans les villages avoisinants,
- canyons en fonction du temps et du niveau d'eau,
- barrancos (descente en rappel dans les canyons à sec),
- itinéraire historique et art rupestre,
- découverte d'une nature sauvage aux paysages fantastiques.

Table de ping-pong et terrain de volley ball. Voyage et déplacements sur place en minibus.

Le prix du séjour tout compris est fixé à 3 500 F. Une réunion de présentation de ce séjour aura lieu début mars.

Séjour petits débrouillards pour les 7/12 ans.

Séjour campagne à Saxi-Bourdon, dans le Morvan à 35 km de Nevers, du 12 au 21 avril 1993. Prix du séjour : 2160 F.

Au programme :

- découverte de la faune et de la flore,
- découverte du parc naturel du Morvan (avec ses sangliers, biches et chevreuils),
- le canal du nivernais et ses péniches.

Les activités scientifiques occupent 3 à 4 heures par jour. Des expériences pour tester, apprendre en groupe, mais aussi des thèmes que l'on choisit et approfondit et de drôles d'interventions qui mettront tout en scène, y compris et surtout l'imagination de chacun.

De plus, on joue, on chante, on se promène, on fait du sport, on profite des vacances et on explore toutes les pistes de la région : visites, rencontres, excursions...

Ce séjour est organisé par l'association nationale des petits débrouillards.

Stage Théâtre du 12 au 16 avril 1993 pour les 7/12 ans.

A raison de 8 heures par jour (repas pris en commun), ce stage sera axé sur un thème choisi ultérieurement. En relation avec le thème, des sorties dans différentes structures de spectacles seront prévues. Prix du stage : 500 F.

FÊTE DE LA PEINTURE ET DU CADRE DE VIE

Samedi 5 juin 1993

QUELLES TECHNIQUES ?

Toutes les techniques à plat sont autorisées. Par exemple : huile, pastel (sec ou à l'huile), aquarelle, gouache, acrylique, dessin (sanguine, fusain, crayon), encre (plume, feutre, lavis), autres techniques

(collages, aérographe, émaux et techniques mixtes), etc.

Sont exclus les procédés photographiques et arts plastiques en 3 dimensions.

SUR QUELS SUPPORTS ?

Tous les supports sont autorisés : toile, carton, papier, contrecollé, soie, bois, métaux, porcelaine, verre, pierre, etc... Chaque participant doit apporter son support et ses matériaux.

Le format maximum autorisé est le n°15 pour les toiles et 50 x 65 cm pour les autres supports.

Des encadrements légers pour les œuvres sur papier et carton seront mis gratuitement à la disposition des participants pour l'exposition. ■



CLUB SOROPTIMIST DE SCEAUX/CHATENAY-MALABRY

Les soroptimistes sont heureuses d'annoncer une promotion au sein de leur club.

En effet, leur présidente, Madame Eliane Gueneu, a été appelée à de hautes fonctions auprès du bureau de l'Union Nationale Française ; elle a été élue vice-présidente chargée de la coordination de programme.

Ainsi, au bout d'un an de mandat, son collier et sa charge de présidente sont passés à

Madame Suzie Chapalain, depuis octobre 1992.

Le club, situé à Sceaux, regroupe actuellement des membres issus de Sceaux, Chatenay-Malabry, Bourg-la-Reine, Fresnes, Clamart, Issy-les-Moulineaux, Chevilly-la-Rue, Antony, Malakoff, Fontenay-aux-Roses et Paris (extrême sud).

Félicitations à Eliane et à Suzie. ■

L'ALLIANCE BRISÉE

Ça n'arrive pas qu'aux autres. Quelle peut être la vie d'un(e) divorcé(e) ?

S'assumer, surmonter les difficultés et ... penser à vivre avec ou sans enfant(s). L'amitié existe, souvent sincère. Les contacts humains sont enrichissants.

Partager nos joies, nos émotions, notre envie de vivre malgré tout, estomper nos soucis. Voulez-vous le faire avec nous ?

Nous pouvons aussi vous faire bénéficier de notre mutuelle assurance-maladie au prix de groupe.

Sortir le dimanche à plusieurs est plus agréable que seule ? Nous organisons des sorties...

Pensez-y et venez nous rejoindre à l'Alliance Brisée en téléphonant au 43 50 07 03. ■

CENTRE SOCIAL ET CULTUREL DES BLAGIS

NOUVELLES ACQUISITIONS
DE LA BIBLIOTHÈQUE

SECTION ADULTES

Romans

Désert brûlant de Christine Arnothy (Grasset) - *Les hommes ne meurent jamais* de Christian Barnard (Belfond) - *L'hiver du doyen* de Saul Bellow (Livre de poche) - *Une petite robe de fête* de Christian Bobin (Gallimard) - *L'amour au temps des solitudes* de Max Gallo (Fayard) - *Quinze ans* de Philippe Labro (Gallimard) - *La vie silencieuse de Marianna Ucria* de Dacia Maraini (R. Laffont) - *La ballade du café triste* de Carson Mc Cullers (Livre de poche) - *Le secret du Roi* de Gilles Perrault (Fayard) - *Madalina* de Liviu Rebreanu (J. Chambon) - *Une femme qui ne disait rien* de Michelle Schuller (Livre de poche) - *Requiem pour un paysan espagnol* de Ramon Sender (Actes Sud).

Bandes dessinées

Froid équateur de E. Bilal (Humanoïdes Ass.) - *La cathédrale invisible* de Boucq/Jodorowsky (Casterman) -

Peter Pan, T1 Londres et T2 *Opikanoba*, de Loisel (Vents d'Ouest) - *Mu* de H. Pratt (Casterman) - *Maigret et son mort* de O. Reynaud (Lefrancq).

SECTION JEUNESSE

Albums

Coucou Mandarine de N. Carter (Albin Michel) - *Bruno va à l'école* de A.M. Chapouton (Flammarion) - *Charlie remonte le temps* de M. Handford (Hatier) - *Un petit frère va arriver* de M. Martinez (Sorbier) - *Arc en ciel* de M. Pfister (Nord Sud).

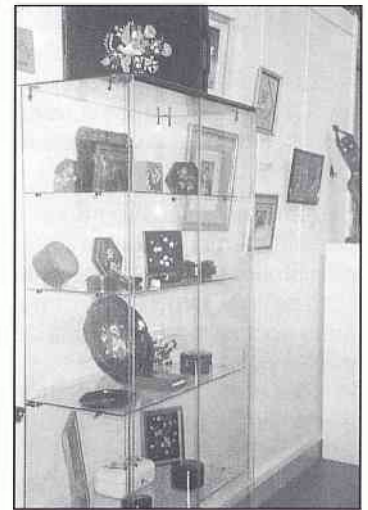
Romans

La fée et le géomètre de Andrevon (Nathan) - *Danse avec les loups* de M. Blake (Flammarion) - *Mon dernier livre pour enfants* de C. Donner (Ecole des loisirs) - *Ma sœur est une sorcière* de D. Jones (Gallimard) - *Le nez de la reine* de D. King-Smith (Gallimard) - *Moi aussi on m'a adoré* de J. Mark (Gallimard) - *Kamo, l'agence Babel* de D. Pennac (Gallimard) - *L'évasion de Kamo* de Pennac (Gallimard) - *Une jument extraordinaire* de

J. Rockwood (Gallimard) - *Billie* de B. Smadja (Ecole des loisirs) - *Caïus et le gladiateur* de H. Winterfeld (Hachette).

EXPOSITION

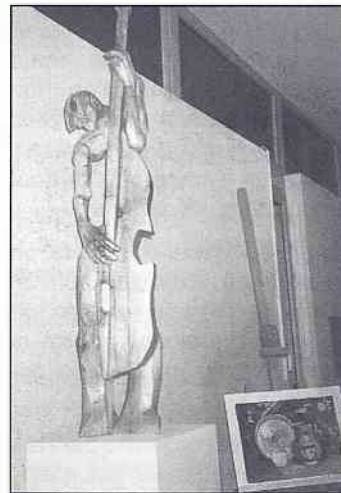
L'exposition des ateliers artistiques et d'artisanat a été très appréciée des visiteurs venus nombreux. Ils ont pu admirer la qualité des travaux effectués. La deuxième session des activités commence en mars. Il reste quelques places en artisanat et sports : tennis et badminton par exemple.



Renseignez-vous au 48 rue de Bagneux. Tél. 46 60 04 22.

Par ailleurs, associations de Sceaux ou particuliers, n'hésitez pas à nous contacter (tél. 46 60 51 18) pour des mises à disposition de locaux au 2 rue du docteur Roux pour vos activités, réunions, ou manifestations.

Conformément à ses objectifs, le Centre social et culturel des Blagis est à votre disposition pour réfléchir à tous projets de collaboration. ■

TROUPE DES
QUATRE-CHEMINS

Avez-vous déjà assisté à une représentation de la Troupe des Quatre-chemins dont tous les acteurs-amateurs sont de Sceaux ou des communes voisines ?

Dans leur répertoire : *La noce* de Tchekov, *L'orchestre* d'Anouilh, *La femme du boulanger* de Pagnol.

En ce moment, la troupe répète *L'archipel Lenoir* de Salacrou. Deux séries de représentations sont projetées : l'une le 27 mars, l'autre les 3 et 4 avril, au

premier étage de l'ancienne mairie à 20h30.

Ne manquez pas de venir applaudir cette pièce et, parmi les acteurs, d'avoir la surprise de reconnaître, peut-être, un voisin ou un ami.

Les dates seront confirmées par voie d'affichage. A bientôt.

Renseignements :
Tél. 47 02 63 03. ■



Une des scènes de "La femme du Boulanger" de Marcel Pagnol.

SCEAUX AVF ACCUEIL

LA CAPPADOCE ET SES ÉGLISES RUPESTRES

Nous vous invitons à suivre M. Oungre, conférencier à *Connaissance du Monde* en Cappadoce. Nous l'accompagnerons dans les vallées peu connues de Gulludere et surtout de Peristrema. Là, dans un profond canyon, il nous fera découvrir de nombreuses églises rupestres ornées de fresques datant du VII^e au XIII^e siècle.

La population chrétienne ayant été chassée de cette région et l'érosion étant particulièrement dévastatrice, ces églises sont en péril. Cette conférence nous permettra d'apprécier des fresques originales, qui, souhai-

tons-le, échapperont aux destructions du temps...

Lundi 15 mars à 14h15 précises.

L'ALBUM SOUVENIR DU PALAIS-ROYAL : DE RICHELIEU À BUREN

C'est par un legs que Richelieu donna à Louis XIII son Palais Cardinal comprenant un immense jardin. Il prit le nom de Palais-Royal. Beau cadeau ! Apprécié par Anne d'Autriche, elle vint l'habiter avec ses deux enfants. C'est dans le grand bassin que le jeune Louis XIV faillit se noyer. Mais la Fronde et ses aléas, les obligèrent à retourner au Louvre.

Louis XIV offrit le Palais-Royal à Monsieur son frère. Celui-ci

l'embellit et y donna de grandes et somptueuses fêtes. La nouveauté : le jardin du palais fut librement ouvert au public et connut une grande vogue.

Son fils Philippe II continua fêtes et réceptions en l'honneur de ses dames de cœur. Cette vie dissolue ne fut-elle pas à l'origine de son apoplexie ? Louis le Pieux, son héritier, quitta ce lieu de stupres et se retira à l'abbaye de Ste-Geneviève. Louis, dit le Gros, lui succéda. Il eut pour épouse Henriette de Bourbon-Conti que le peintre Boucher peignit vêtue d'une seule branche de fleurs. C'est son fils, le futur Philippe-Egalité, qui va le transformer vraiment. Pour avoir des revenus, il fait construire des

galeries avec boutiques où l'on pouvait librement circuler sauf la police, les soldats, les femmes en tablier et les gens en livrée. Le jardin connut toutes sortes de vicissitudes : lieu de débauche, de jeux, de révolte avec Camille Desmoulins et sa cocarde verte (déjà !), littéraire avec Flaubert, les Goncourt, puis Colette, Cocteau... Toujours d'actualité avec la fameuse querelle des colonnes de Buren !

Quel album à feuilleter, commenté par Mathilde Hager ! Et, en prenant votre goûter, pensez que, peut-être, à votre place, il y a un peu plus de deux cents ans, un certain lieutenant Bonaparte...

André Pérez

RENCONTRES LITTÉRAIRES ET ARTISTIQUES DE SCEAUX

VOYAGE ATOUR DE MA BIBLIOTHÈQUE

Après sa conférence *Confession : conteur* de l'année dernière, dans laquelle Michel Tournier nous livrait quelques secrets de sa vocation littéraire, il nous ouvre, le 5 mars, à 14h30, à l'ancienne mairie, sa bibliothèque pour nous inviter à un voyage à travers les livres qu'il aime et qui l'ont particulièrement marqué.

LA MUSIQUE ESPAGNOLE DANS SA RENAISSANCE

Notre deuxième conférence par André Gauthier sur la musique espagnole aura lieu le 12 mars à l'ancienne mairie.

Après un sommeil de trois siècles, le grand réveil des nationalités a donné à l'Espagne un essor qui anime le second grand

moment musical de son histoire. Sous l'impulsion de Felipe Pedrell, trois créateurs de première grandeur en ont été les rénovateurs, Albeniz, Granados et Manuel de Falla. Ainsi se réalisait le vœu de Pedrell de permettre à l'Espagne de reprendre sa place dans les nations musicales de l'Europe.

LE JUDAÏSME

Depuis le Moyen-Âge, tant d'idées déformées se transmettent sur les juifs et leur destin ! Elles expriment trop souvent l'ignorance et le mépris, le rejet et la persécution.

Très heureusement, depuis le Concile Vatican II, les chrétiens reconnaissent qu'ils ont été « greffés » - comme dit Saint Paul - sur le peuple juif et qu'ils partagent avec lui la même protestation prophétique et la même

vision optimiste de l'avenir du monde.

Nous avons invité le 19 mars à 14h30, à l'ancienne mairie, M. Pierre Pierrard, historien, professeur et président de l'Amitié Judéo-Chrétienne de France pour une conférence-débat.

L'EPOPÉE COLONIALE DE LA FRANCE

Arthur Conte, membre d'honneur des Rencontres Littéraires et Artistiques de Sceaux, est régulièrement notre invité et évoquera le 26 mars à 14h30, à l'ancienne mairie de Sceaux, les petites et les grandes heures de l'expansion française des croisades jusqu'en 1940.

Pour tout renseignement et les réservations : M.-L. Schenkel, tél. 46 61 25 88. ■

LES ARTISTES SCÉENS

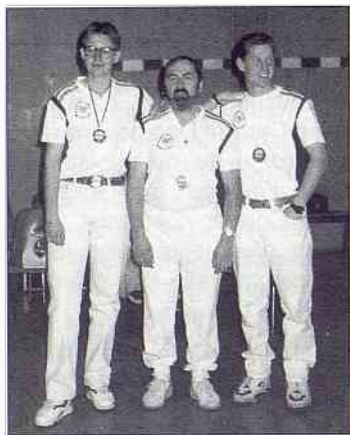
L'exposition de Printemps se tiendra du 25 février au 11 mars dans la salle d'exposition de l'Animathèque MJC. Cette exposition concerne les peintures à l'huile et à l'acrylique sur supports autres que le papier et les sculptures.

Les personnes qui désireraient exposer sont priées de contacter Madame Henriot au 47 02 49 60.

Le mardi 9 mars, salle de l'ancienne mairie, une conférence sera donnée par Monsieur J.-M. Creuzeau. Sujet : l'histoire du cubisme. L'entrée est ouverte à toutes les personnes intéressées.

La réunion mensuelle de mars se tiendra à la MJC, salle des associations, le mardi 2 mars à 20h30. ■

COMPAGNIE D'ARC DE SCEAUX/FONTENAY AUX ROSES



De g. à d. : Sébastien Chevassu, champion départemental, Michel Derouard et Franck Capelli.

Avec les championnats de ligue qui avaient lieu les 14 et 15 février à Argenteuil, se sont terminés les concours en salle. Au cours de cette saison d'hiver, nos compétiteurs ont obtenu les premières places dans leur catégorie dans 14 concours sur les 20 répertoriés. Nous retenons en particulier le concours des Ullis où Paul Roman, René Jamin et Michel

Derouard obtenaient la première place, chacun dans sa catégorie, et où l'équipe présentée (composée de nos trois premiers, de Michel Chauvierre et de André Kress) l'emportait également ; les résultats du concours départemental à Saint-Cloud où Paul Roman était premier super vétéran et obtenait le titre de champion départemental, ainsi que Sébastien Chevassu qui, avec la place de premier junior homme, obtenait lui aussi le titre de champion départemental ; et trois autres coupes dues à la réussite de Jean-Claude Fremaux, 2^e en tir compoundt, Michel Derouard, 3^e vétéran et Franck Capelli, 3^e junior homme.

Ce premier bilan couvre les tirs en salle, il reste maintenant à travailler sur la seconde partie qui s'étendra jusqu'en septembre et qui concerne les tirs aux longues distances.

Alain Gerbaud

CERCLE PHILATÉLIQUE DE BOURG-LA-REINE/SCEAUX

Le Cercle Philatélique de Bourg-la-Reine/Sceaux organise le dimanche 4 avril 1993 une journée thématique animée par Michel Pedrero, secrétaire général de l'AFPT, juré régional, et Daniel Falala, président de la Commission Thématique régionale, juré national.

De 10h à 12h : *La collection thématique* par Michel Pedrero, *La thématique et la compétition* par Daniel Falala.

De 12h à 12h30 : Réflexion thématique.

De 12h30 à 14h : Déjeuner-buffet (facultatif)

De 14h30 à 17h : Examen et

critique constructive des collections thématiques apportées par les participants, discussions, conseils prodigués par les animateurs.

Bourse d'échanges privée.

Une participation de 60 F sera demandée aux personnes désirant assister au déjeuner-buffet.

Salle des Conférences
Annexe de la mairie (1^{er} étage)
1, boulevard Carnot
Bourg-la-Reine

Invitation gratuite (dans la limite des places disponibles) à demander avant le 30 mars au CPBRS, *Journée thématique*
BP 35 - 92340 Bourg-la-Reine. ■

COLLÈGE UNIVERSITAIRE FONTENAISIEN

Antenne de Sceaux

Jeudi 4 mars

La cité gallo-romaine d'Argentomagus par Gérard Coulon, conservateur du musée d'Argentomagus.

Après avoir rappelé les étapes de la redécouverte d'Argentomagus à Saint-Marcel près d'Argenton-sur-Creuse (Indre), Gérard Coulon présentera la parure monumentale de l'agglomération : théâtre, temples, fontaine, thermes, amphithéâtre... Il évoquera ensuite les métiers, la vie quotidienne et le monde des morts.

Un spécialiste réputé de la civilisation gallo-romaine, dont le propos sera illustré par la projection de nombreuses diapositives, nous convie à la patiente et passionnante résurrection d'un des plus grands sites archéologiques français, encore trop peu connu.

Jeudi 18 mars

Souvenirs et étonnements d'un botaniste voyageur par Jean Laborey.

De l'ancienne A.O.F. où il a révolutionné la culture bananière après avoir visité les Canaries en 1933 jusqu'à son conservatoire de la flore bretonne à Ploumanach (côtes d'Armor), le botaniste Jean Laborey égrènera quelques uns de ses étonnements de voyageur faisant découvrir à d'autres hommes Israël avant 1939, l'Angleterre et l'Ecosse, la Californie et la Louisiane, la Nouvelle-Zélande et Tahiti, le Japon et l'Australie. La conférence sera illustrée de diapositives.

Rendez-vous :

A 15 heures, à l'ancienne mairie, 68 rue Houdan.
Tél. 46 61 13 20. ■



Argentomagus.

AMICALE DE SCEAUX/ROBINSON

Les personnes qui souhaitent être informées des problèmes liés à l'extension de la faculté de Droit Jean Monnet à Sceaux, sont invitées à participer à la réunion publique organisée par l'Amicale de Sceaux/Robinson, avec la participation de Mon-

sieur le maire de Sceaux, du doyen de la Faculté, des représentants du service constructeur (SCARIF), et de l'architecte du projet le 1^{er} mars 1993 à 20h30 dans les locaux de la Faculté, entrée : 54, boulevard Desgranges. ■

COMMENT RENCONTRER LES ÉLUS

■ MAIRE

Pierre Ringenbach, maire de Sceaux, reçoit sur rendez-vous le mardi de 18 h 30 à 20 h. Téléphoner au 41 13 33 00.

■ MUNICIPALITÉ

André Benoit, maire adjoint délégué à la sécurité, reçoit tous les mardis de 14 h 30 à 17 h (ou sur rendez-vous) aux services techniques de la mairie, 132 rue Houdan.

André Herzog, conseiller municipal délégué au logement, recevra les mardis 9 et 30 mars et 6 avril, de 17h à 19h.

Sabine Vasseur, conseiller municipal, assure une permanence sociale et du logement les 1^{er} et 3^e mercredis de chaque mois. Prendre rendez-vous en téléphonant au 41 13 35 05.

Les autres membres de la municipalité reçoivent sur rendez-vous :

Jean-Louis Oheix, premier maire adjoint, délégué aux relations publiques et à la communication ;

Philippe Laurent, maire adjoint délégué à la gestion financière et à la culture ;

Claude Collet, maire adjoint délégué à l'aménagement urbain ;

Bruno Philippe, maire adjoint délégué à l'action sociale ;

Monique Saunois, maire adjoint délégué à l'environnement ;

Jacques Drocourt, maire adjoint délégué à l'action sportive ;

Pascal Abraham, maire adjoint délégué à la jeunesse et aux actions de prévention en faveur des jeunes ;

Françoise Hennequin, maire adjoint délégué à la vie scolaire ;

Michel Amyot, conseiller municipal délégué à la vie économique et à l'emploi (reçoit principalement le jeudi après-midi) ;

Patrice Noailles, conseiller municipal délégué aux nouvelles communications ;

Germaine Pelegrin, conseiller municipal délégué au plan de développement social du quartier des Blagis ;

Jacques Steverlynck, conseiller municipal délégué aux affaires générales, aux jumelages, aux transports.

■ DÉPUTÉ

Patrick Devedjian, député des Hauts-de-Seine, reçoit le 4^e lundi de chaque mois de 17h à 18h30 à la mairie de Sceaux.

Par ailleurs, il reçoit tous les vendredis soirs, de 16 h à 19 h, à la mairie d'Antony, place de l'Hôtel de Ville. Prendre rendez-vous au 40 96 71 01.

ÉLECTIONS LÉGISLATIVES DES 21 ET 28 MARS 1993

Les électeurs voteront dans le même bureau de vote que lors du référendum du 20 septembre 1992, munis de la même carte d'électeur ou à défaut d'une pièce d'identité (à condition d'être électeur à Sceaux). Seuls les électeurs qui ont demandé leur inscription sur la liste électorale ou ont indiqué leur changement de bureau de vote au cours de l'année 1992 recevront avant le scrutin une nouvelle carte électorale.

Les bureaux seront ouverts de 8h à 20h sans interruption.

INSCRIPTIONS SUR LES LISTES ÉLECTORALES

En application de l'article L30 du Code électoral, les français et françaises qui atteindront l'âge de 18 ans entre le 1^{er} janvier et le 20 mars 1993 peuvent demander leur inscription sur les listes électorales jusqu'au jeudi 11 mars 1993 dernier délai.

DES TRAVAUX DANS LA VILLE

Pour 1993, des travaux de gaz et d'électricité sont prévus :

- rue du Docteur Berger et rue Paul Couderc, au mois d'avril ;
- avenue Rose de Launay et avenue Arouet, au xmois d'avril, de mai et de juin ;
- avenue Jules Guesde, aux mois d'avril et de mai ;
- rue du Clos St Marcel, rue du Maréchal Joffre, boulevard Desgranges et avenue de la Gare, aux mois de mai, juin et juillet.

PLAN DE DÉVELOPPEMENT SOCIAL DU QUARTIER DES BLAGIS

La ville organise tous les 1^{er} et 3^e mercredis du mois une permanence afin de donner toutes les informations sur le plan en préparation et de recueillir avis et suggestions. Ces permanences ont lieu dans les locaux du Centre Social et Culturel des Blagis, de 17 h à 18 h 30.

PERMANENCES

Avocat

Le 2^e vendredi de chaque mois, de 18 h à 20 h, et le dernier mardi de chaque mois, de 9 h à 11 h, dans le bureau du bâtiment central des baraquements, 95 rue Houdan.

Les jeudis de 18 h à 20 h au CSCB, 2 rue du Docteur Roux

Orientation judiciaire

Tous les jeudis de 15 h à 17 h dans la petite salle des baraquements.

Le contrôleur des impôts

se tient à la disposition du public le premier samedi de chaque mois entre 14 h et 16 h, aux baraquements.

APPELS A LA GÉNÉROSITÉ PUBLIQUE

Du 15 au 21 mars : Semaine nationale des associations de paralysés et infirmes civils avec quête le 21 mars.

Du 22 au 28 mars : Campagne nationale de lutte contre le cancer avec quête le 28 mars.

SERVICE NATIONAL RECENSEMENT

Les jeunes gens nés en janvier, février et mars 1976 devront se faire recenser au cours du mois d'avril 1993 en se présentant à la mairie de leur domicile, munis de leur carte d'identité et du livret de famille des parents.

Ceux qui omettraient de se faire recenser le seraient d'office par la mairie de leur lieu de naissance avec les inconvénients qui en résulteraient, notamment l'impossibilité de choisir à temps leur date de départ ou la forme de leur service national.

PERMIS DE CONSTRUIRE

6, rue du Four
Pétitionnaire : Franco Suisse Bâtiment

Nature des travaux : Création d'un immeuble de 11 logements
Auteur du projet : Architectes J.-P. Battistelli - P. Boueilh
Permis accordé le 19/01/93.

13, avenue de Verdun
Pétitionnaire : Les Maçons Parisiens

Nature des travaux : Immeuble de 5 logements
Auteur du projet : Architecte J.-C. Moreau
Permis accordé le 25/01/93.

FENETRE SUR...

ANTONY

Du 2 au 28 mars

"Les joueurs"

comédie de Gogol
Théâtre Firmin Gémier

Renseignements : 46 66 02 74

BOURG-LA-REINE

Mardi 9 mars à 20h30

"Politique intérieure de Monsieur Clinton"

Auditorium du Conservatoire

Renseignements : 46 61 80 01

CHÂTENAY-MALABRY

Du 20 mars au 4 avril
Chorus et Ciné Chorus

Déclaration d'Humour

Théâtre La Piscine et
Cinéma Le Rex

Renseignements : 46 83 46 28

FONTENAY-AUX-ROSES

Le 17 mars

Capitale Carnaval

Grand défilé d'enfants

Inscriptions : 41 13 20 90

LE PLESSIS ROBINSON

Du 5 mars au 4 avril

Exposition de peinture
Fenêtres sur l'étang Colbert
Centre Culturel Gérard-Philippe

Renseignements : 46 31 15 00

SCEAUX

Du 2 mars au 10 avril

Exposition
Suivez le plan de Sceaux
Bibliothèque municipale

Renseignements : 46 61 66 10

NOUVEAUX HORAIRES DES SERVICES DE LA MAIRIE

depuis le 15 février 1993

Du lundi au vendredi
de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h45

Services concernés

Les services administratifs installés :

- aux 120/122 rue Houdan
Bâtiment de l'Hôtel de Ville et annexes
- au 132 rue Houdan (services techniques)
Tél. 41 13 33 00

CINÉMAS

ANTONY : Le Select
Tél : 42 37 59 45

BOURG-LA-REINE : Audi-
torium du Conservatoire
Tél : 49 08 93 13

CHÂTENAY-MALABRY :
Le Rex
Tél : 46 30 58 05

FONTENAY-AUX-ROSES :
Le Scarron
Tél : 46 61 13 03

LE PLESSIS-ROBINSON :
Centre Culturel
Gérard Philippe
Tél : 46 31 15 00

SCEAUX : Le Trianon
Tél : 46 61 20 52

THÉÂTRES

ANTONY :
Firmin Gémier
Tél : 46 66 02 74

BOURG-LA-REINE :
Salle municipale
Tél : 46 61 80 01

CHÂTENAY-MALABRY :
Théâtre "La Piscine"
Tél : 46 83 45 36

FONTENAY-AUX-ROSES :
Théâtre des Sources
Tél : 46 61 30 03

LE PLESSIS ROBINSON :
Centre Pablo Picasso
Tél : 46 30 45 29

SCEAUX : Les Gémeaux
Tél : 46 60 05 64

Permanences du samedi matin

De 8h 30 à 12h

- au service de l'action éducative et sportive
122 rue Houdan - Tél. 41 13 33 92
- au service des affaires générales
120 rue Houdan - Tél. 41 13 33 00

MENUISERIE — AGENCEMENT ÉBÉNISTERIE — CLÉS MINUTE

Ets CHATEAU Tél. 46 61 01 25

86, rue Houdan — 10, rue Michel-Charaire
92330 SCEAUX

RESTAURATION DE MEUBLES ANCIENS

18^e CROSS DE LA VILLE DE SCEAUX : RÉSULTATS

PUPILLES F.
Inscrites : 114
Classées : 94

CLASSEMENT INDIVIDUEL

- 1 P. Picco
- 2 C. Tiramani
- 3 L. Mercier
- 4 M. Cocquelin
- 5 J. Cremond
- 6 A. Le Digarcher
- 7 C. Schutz
- 8 M. Latimier
- 9 M. Margaux
Kienast
- 10 J. Delanoy
- 11 J. Bali Paradis
- 12 V. Macrez
- 13 M. Bisiaux
- 14 E. Sauve
- 15 E. Gaczol
- 16 S. Nardone
- 17 J. Durand
- 18 C. Portejoie
- 19 M. Lamquin
- 20 A. Maillard
- 21 A. Le Provot
- 22 A. Stricklan
- 23 J. Segard
- 24 F. Tellaa
- 25 T. Rouselle
- 26 C. Jean Laurent
- 27 B. Muller
- 28 E. Moreno
- 29 E. Tran
- 30 M. Lallemand
- 31 C. Lauzanne
- 32 B. Auguin
- 33 G. Legrand
- 34 C. Popot
- 35 M. Ly
- 36 L. Poulain
- 37 M. Cagnet
- 38 E. Valluet
- 39 M. Sarfati
- 40 C. Pinaud
- 41 N. Baudry
- 42 A. Mugnier
- 43 A. Manson
- 44 E. Hervochon
- 45 E. Cordonnier
- 46 C. Lesur
- 47 E. Vanneste
- 48 H. Bendjebbar
- 49 C. Perron
- 50 L. Richeux
- 51 M. Faure
- 52 C. Moissand
- 53 T. Tilti
- 54 L. Bernelle
- 55 A. Chidaïne
- 56 M. Carre
- 57 D. Rahou
- 58 G. Thubert
- 59 E. Richard
- 60 E. Le Boles
- 61 A. Vincent
- 62 S. Sahrichi
- 63 L. Joaouen
- 64 M.A. Royer
- 65 M. Pereira
- 66 F. Dupouy
- 67 C. De Bibikoff
- 68 D. Druais
- 69 C. Wurtz

- 70 F. Briet
- 71 C. Willemot
- 72 A. Henry
- 73 B.A. Pham
- 74 A. Bled
- 75 J. Bichindaritz
- 76 H. Robert
- 77 L. Hamdani
- 78 J. Darmon
- 79 C. Lepeix
- 80 F. Lecomte
- 81 A. Thurbide
- 82 C. Metivier
- 83 E. Sen
- 84 M. Macrez
- 85 V. Thouvenel
- 86 E. Stojanowski
- 87 N. Boulay
- 88 A. Viard
- 89 M. Tasset
- 90 O. Vivin
- 91 C. Benkemoun
- 92 A-S Levy-Pelle
- 93 M. Visse
- 94 V. Loison

CHALLENGE PAR ÉQUIPE
1 École du Centre
2 Jeanne d'Arc
3 Clos Saint Marcel

CHALLENGE DU NOMBRE
1 École du Centre
2 Clos Saint Marcel
3 Jeanne d'Arc

PUPILLES G.
Inscrits : 185
Classés : 156

CLASSEMENT INDIVIDUEL

- 1 G. Bernard
- 2 A. Le Gallou
- 3 J. Pierre
- 4 J. Simon
- 5 R. Caron
- 6 J. Yanez
- 7 S. Dumet
- 8 T. Elhyani
- 9 D. Guimarães
- 10 P. Samolany
- 11 E. Tournaire
- 12 B. Ringenbach
- 13 T. Lanquettot
- 14 S. Mahdaoui
- 15 T. Decaudain
- 16 V. Quinery
- 17 A. Friaa
- 18 A. Mahdaoui
- 19 L. Corrand
- 20 T. Berthelemot
- 21 A. Vincent
- 22 P. Bertrand
- 23 N. Atrussou
- 24 Y. Coiffard
- 25 J. Da Silva
- 26 J. Magny
- 27 J. Boisseau
- 28 C. Drubay
- 29 T. Palies

- 30 X. Teannot
- 31 R. Rocher
- 32 D. Duong
- 33 J. Ushaah
- 34 H. Prevost
- 35 M. Hernandez
- 36 A. Fleurant
- 37 F. Daireaux
- 38 J. Gobert
- 39 T. Cagniard
- 40 I. Chellal
- 41 B. Ledu
- 42 G. de Lagasnerie
- 43 A. Malaterre
- 44 J. Dahian
- 45 B. Savellieff
- 46 J. Plet
- 47 K. Boyle
- 48 J.B. Marion
- 49 G. Male
- 50 A. Bernadat
- 51 M. Lebrun
- 52 B. Schillis
- 53 F. Vionnet
- 54 Y. Loe Mie
- 55 A. Provansal
- 56 E. Monge
- 57 J.R. Corvol
- 58 C. Cottin
- 59 P.M. Bardin
- 60 S. Krust
- 61 P. Johnstone
- 62 O. Bourigan
- 63 A. Arnaud
- 64 Q. Houery
- 65 S. Raveleau
- 66 J.B. Roubiou
- 67 Y. Beauxis
- 68 W. Ammi
- 69 A. Jolie
- 70 T. Semaan
- 71 R. Thienard
- 72 T. Atrussou
- 73 R. Pellissier
- 74 R. Elgendy
- 75 J. Chau
- 76 V. Simonet
- 77 J.B. Fournet
- 78 J. Varin
- 79 Y. Ben Ali
- 80 D. Veiera
- 81 P.A. Marquaille
- 82 J.B. Bourgeois
- 83 A. Cassotti
- 84 J. Guillotin
- 85 J. Denison
- 86 B. Dimitrieff
- 87 J. Laurent
- 88 D. Chekroun
- 89 J.P. Senac
- 90 R. Hennequin
- 91 P. Gisclon
- 92 C. Decholette
- 93 A. Jin Barberon
- 94 V. Mura
- 95 C. Mambri
- 96 L. Rouille
- 97 R. Resi
- 98 P. Brun
- 99 S. Dang Van
- 100 D. Monteil
- 101 H. Senant
- 102 J. Le Borgne
- 103 B. Deisart
- 104 T. Spiral
- 105 G. Laire-Barrial

- 106 J. Bjarnason
- 107 M. Jacinto
Guerreiro
- 108 E. Etcheber
- 109 J. Wetterwald
- 110 C. Miorin
- 111 A. Paragon
- 112 B. Ailhaud
- 113 T. Bertin
- 114 S. Lhomme
- 115 A. Girault
- 116 J.Y. Fustier
- 117 C.H. de Bruyne
- 118 E. Lestrade
- 119 B. Hug-fouche
- 120 P. Nogueira
- 121 A. Ong
- 122 R. Mege
- 123 M. Maillard
- 124 F. Wets
- 125 R. Elgendy
- 126 S. Celerier
- 127 R. De Palma
- 128 J. Beuriot
- 129 T. Gruner
- 130 A. Sen
- 131 M. Antonelli
- 132 A. Brugrere
- 133 C. Lemke
- 134 A. Legendre
- 135 A. Ledoux
- 136 J. D. Falcy
- 137 N. Bloch
- 138 L. Di Nallo
- 139 T. Lecointe
- 140 B. Grenier
- 141 G. Van Went
- 142 M. Bach
- 143 Y. Benites
- 144 H. Jambu
- 145 N. Clairaz
- 146 J. Alba
- 147 M. Baratian
- 148 M. Sevilla
- 149 R. Swetzey
- 150 J. Piron
- 151 C. Bok
- 152 J. Meslie
- 153 Y. Jobard
- 154 J. M. Osorio
- 155 A. Pannetier
- 156 M. Fernandes

CHALLENGE PAR ÉQUIPE
1 École du Centre
2 Jeanne d'Arc
3 La Faiencerie
4 Clos Saint-Marcel

CHALLENGE DU NOMBRE
1 École du Centre
2 Clos Saint-Marcel
3 Jeanne d'Arc
4 La Faiencerie

POUSSINES
Inscrites : 124
Classées : 102

CLASSEMENT INDIVIDUEL
1 S. Daireaux

- 2 V. Vecchi
- 3 K. Cintas
- 4 C. Laplanche
- 5 S. Yanez
- 6 J. David
- 7 D. Rohr
- 8 C. Boetard
- 9 C. Chevassus
- 10 A. Barba
- 11 A. Duhec
- 12 S.C. Pihourd
- 13 P. Dumas
- 14 I. Lepetit
- 15 S. Majeri
- 16 C. Ebert
- 17 C. Martin
- 18 E. Beauxis
- 19 W. Vidal Dame
- 20 P. Faucher
- 21 H. Crabeil
- 22 C. Sauve
- 23 A. Provansal
- 24 A. Fayein
- 25 S. Geoffroy
- 26 D. Prigent
- 27 L. Lemaire
- 28 V. Druais
- 29 C. Loyrette
- 30 D. Copel
- 31 S. Oppenheim
- 32 A. Gerard
- 33 M. Allene
- 34 J. Toucinho
- 35 F. Schillis
- 36 S. Mambri
- 37 A. Palies
- 38 I. Tulliez
- 39 C. Martins
- 40 F. Bosredon
- 41 V. Delalande
- 42 M. Le Boles
- 43 A. S. Baray
- 44 C. Creplet
- 45 J. Muller
- 46 Y. Jaffre
- 47 L. Le
- 48 S. Finas
- 49 E. Bernard
- 50 J. Beck
- 51 L. Polino
- 52 C. Loyrette
- 53 C. Drubay
- 54 F. Wurtz
- 55 C. Riffault
- 56 S. Corrand
- 57 E. Grenier
- 58 P. Court
- 59 E. Dupouy
- 60 L. Rullan
- 61 N. Da Ponte
- 62 J. Das Chagas
- 63 A.L. Fustier
- 64 D. Guillotin
- 65 L. Purdue
- 66 L. Dangles
- 67 C. Colonna
- 68 S. Beyeusey
- 69 E. Hascoet
- 70 D. Adam
- 71 V. Hagelauer
- 72 S. Eneula
- 73 E. Bled
- 74 C. Raux
- 75 C. Leonor
- 76 M. Marco
- 77 F. Bach

- 78 S. Ficarella
- 79 J. Tilti
- 80 A. Gaczol
- 81 V. Levy
- 82 E. Ficarella
- 83 A. Deprez
- 84 E. Landais
- 85 C. Lohier
- 86 J. Cerdan
- 87 S. Cousin
- 88 D. Brites
- 89 V.C. Vertueux
- 90 M. X. Letur
Konirsch
- 91 A. Bastide
- 92 C. Da Rocha
- 93 C. Jacquemain
- 94 C. Azevedo
Rogue
- 95 C. Daoudi
- 96 J. Guerout
- 97 A. Vallat
- 98 N. Lemaure
- 99 C. Wilhelem
- 100 L. Biros
- 101 V. Boileau
- 102 E. Bureau

CHALLENGE PAR ÉQUIPE
1 Clos Saint-Marcel
2 La Faiencerie
3 École du Centre
4 Petit Chambord
5 Jeanne d'Arc
6 Les infailibles
7 École des Blagis

CHALLENGE DU NOMBRE
1 École du Centre
2 Jeanne d'Arc
3 Clos Saint-Marcel
4 La Faiencerie
5 Petit Chambord
6 École des Blagis
7 Les infailibles

POUSSINS
Inscrits : 208
Classés : 169

CLASSEMENT INDIVIDUEL

- 1 S. Driss
- 2 C. Belazouz
- 3 R. Lemaire
- 4 T. Bourguignon
- 5 S. Galli
- 6 S. Normand
- 7 J. Ohanessian
- 8 Y. Trousson
- 9 T. Gadiaga
- 10 P. Veiera
- 11 P. Flury-Merard
- 12 E. Da Silva
- 13 G. Rodriguez
- 14 J.B. Weisz
- 15 L. Nicolas
- 16 L. Kancel
- 17 A. Fabiano
- 18 A. Pieterderents
- 19 Y. Dias
- 20 B. Berthelemy

- 21 M. Brandiere
- 22 N. Douarre
- 23 J. Hutin
- 24 G. Dos Santos
- 25 C. Lefevre
- 26 E. Kerviel
- 27 P. Martin
- 28 H. Wilhelem
- 29 I. Rose
- 30 A. Fontfroide
De Lafon
- 31 R. Benithasi
- 32 O. Al Jeroudi
- 33 O. Rames
- 34 R. Sanz
- 35 F. Letur
- 36 G. Pattee
- 37 J. Boizot
- 38 O. Carre
- 39 E. Bayle
- 40 G. Pego
- 41 B. Renard
- 42 V. Dos Santos
- 43 J. Le Saulnier
- 44 G. Cagniard
- 45 J. Ferrero
- 46 J.B. Royer
- 47 M. Nardone
- 48 O. Darmon
- 49 B. Cagnet
- 50 O. Veira
- 51 D. Saussine
- 52 M. Jaouen
- 53 M. Gras
- 54 F. Lubrano
- 55 S. Thireau
- 56 T. Regnault
- 57 B. Piron
- 58 R. Boisson
- 59 S. Singh
- 60 J.B. Wojta
Sinski
- 61 J. Knez
- 62 D. Ramos
- 63 E.S. Barberon
- 64 M. Wrobel
- 65 G. Jeudy
- 66 S. Sechi
- 67 G. Ferrero-Didier
- 68 S. Lievre
- 69 D. Sindres
- 70 P.A. Grenier
- 71 S. Sancey
- 72 M. Gosselin
- 73 N. Kienast
- 74 V. Spiral
- 75 T. Gayral
- 76 F. Aymard
- 77 I. Gladostchouk
- 78 C. Krier
- 79 V. Gaben
- 80 F. Albesjard
- 81 G. Rousset
- 82 O. Gabriel
- 83 T. Godouet
- 84 A. Poutrel
- 85 J. Gruner
- 86 G. Surun
- 87 D. Chauveau
- 88 G. Creuze
- 89 M. Mathis-Couty
- 90 B. Huteau
- 91 N. Gomes
- 92 A. Pierre
- 93 N. Schumpp
- 94 N. Lanquettot

CHALLENGE PAR ÉQUIPE

- 1 École du Centre
- 2 Jeanne d'Arc
- 3 École Jean Jaurès
(Plessis)
- 4 Tennis Club de Sceaux
- 5 Clos Saint-Marcel
- 6 La Faiencerie

CHALLENGE DU NOMBRE

- 1 École du Centre
- 2 Clos Saint-Marcel
- 3 Jeanne d'Arc
- 4 Tennis Club de Sceaux
- 5 La Faiencerie
- 6 École Jean Jaurès
(Plessis)

BENJAMINES

Inscrites : 87
Classées : 67

- 1 E. Aumasson
- 2 S. Lunette
- 3 A. Clec'h
- 4 S. Verger
- 5 A. Prud'homme
- 6 N. Ammi
- 7 J. Magniez
- 8 D. Mounim
- 9 A. L. Delion
- 10 L. Salihi
- 11 A. Barlet
- 12 C. Martin
- 13 A. Trousson
- 14 A. Ledu
- 15 A. Le Moustarder
- 16 I. Bonhomme
- 17 A. Pavillet
- 18 C. Sednaoui
- 19 S. Colas
- 20 A. Bonfils
- 21 L. Grima
- 22 C. Chochillon
- 23 X. dy Huynh
- 24 B. Pinardlegry
- 25 M. Iacone
- 26 D. Lemaire
- 27 S. Lemaire
- 28 A. Bourgeois
- 29 A. Cottin
- 30 E. Cocquelin
- 31 E. Gros
- 32 C. Dubois
- 33 Z. Lardon
- 34 L. Chidaïne
- 35 R. Sauve
- 36 M. L. Arnould
- 37 S. Clair
- 38 C. Roubiou
- 39 A. Frezal
- 40 L. Meshaka
- 41 E. Duvert
- 42 A. Ong
- 43 S. Berthelemot
- 44 J. Bernard
- 45 C. Pham
- 46 B. Nadaud
- 47 A.S. Royer
- 48 A. Puech
- 49 I. Dupouy

50 R. Amram
51 C. Meslin
52 L. Guillou
53 C. Ranno
54 J. Degat
55 K. Menard
56 E. Bekkers
57 E. Dakubowicz
58 E. Roudot
59 N. Redzep
60 J. Lagienne
61 O. Cohen
62 E. Paillette
63 D. Robert
64 E. Thuillier
65 C. Dailier
66 A. Cremona
67 L. Serreault

CHALLENGE PAR ÉQUIPE
1 Lakanal
2 Marie Curie
3 Jeanne d'Arc
4 École de la Neuville

CHALLENGE DU NOMBRE
1 Lakanal
2 Jeanne d'Arc
3 Marie Curie
4 École de la Neuville

BENJAMINS
Inscrits : 145
Classées : 90

CLASSEMENT INDIVIDUEL
1 P. Michon
2 S. Lasmartres
3 B. Provansal
4 C. Ledoux
5 J.F. Tarbouriech
6 G. Yanez
7 R. Latimier
8 C. Bogliolo
9 C. Marguerite
10 L. Breton
11 M. Atmani
12 L. Andre
13 L. Brandiere
14 F. Jeudy
15 G. Schutz
16 S. Geoffroy
17 M. Jusserand
18 A. Frahi
19 C. Flamand
20 T. David
21 R. Loubere
22 J.F. Louvard
23 T. Hoang
24 T. Begin
25 L. Lagadec
26 G. Berrendonner
27 B. Wolff
28 A. Galliot
29 C. Bernadat
30 J. Bleitrach
31 M. Bardin
32 P. Jacquier
33 G. De Besombes
34 R. Guillore
35 D. De Vienne
36 O. Mahdaoui

37 F. Richard
38 M. Jalard
39 S. Hennion
40 G. Escourrou
41 A. Couladaize
42 N. Biaugeaud
43 C. Mathe
44 B.L. Mie
45 J. Bled
46 S. Hibbon
47 L. Kamara
48 B. Paresy
49 C. Sapanikone-Perichon
50 T. Mercier
51 M. Srtulovici
52 A. Le Gallou
53 T. Cossec
54 O. Lasry
55 J. Deprez
56 G. Avenas
57 O. Lacaze
58 F. Krust
59 L. Moisan
60 M. Faradji
61 C.L. Adcoff
Guériot
62 L. Duparay
63 A. Dauvilliers
64 M. Bastien
65 M. Del
66 M. Bendjebbar
67 N. Glay
68 A. Beaucourt
69 L. Duparay
70 M.P. Ratinho
71 D. Dias
72 N. Abel
73 N. Dronne
74 J. Gremont
75 P. Garapon
76 C. Sergeraert
77 R. Allery
78 E. Lefevre
79 P. Guignard
80 A. Faure
81 M. Charvet
82 C.E. Senac
83 C. Chatillon
84 G. Cornille
85 N. Perrin
86 B. Larre
87 C. Le Monnier
88 N. Des Robert
89 E. Clergue
90 J.B. Auroux

CHALLENGE PAR ÉQUIPE
1 Lakanal
2 Marie Curie
3 Jeanne d'Arc

CHALLENGE DU NOMBRE
1 Lakanal
2 Jeanne d'Arc
3 Marie Curie

MINIMES F.
Inscrites : 47
Classées : 28

CLASSEMENT INDIVIDUEL
1 E. Gueneron

2 B. Fretin
3 D. Soret
4 C. Boulanger
5 K. Manceau
6 M. Commiot
7 M. Jolion
8 H. Atmani
9 M. Atmani
10 K. Manceau
11 A. Doucet
12 S. Slamani
13 V. Bodin
14 L. Wurtz
15 S. Hippon
16 A. Mathieu
17 P. Rapilly
18 M. Pilpre
19 V. Chipaine
20 M. Donnadiou
21 J. Boussuge
22 S. Roussel
23 A. Cohen
Salmon
24 M. Lochouarn
25 C. Lombard
26 N. Cousin
27 C. Lombard
28 A. Samonaly

CHALLENGE PAR ÉQUIPE
1 École de la Neuville

MINIMES G.
Inscrits : 113
Classés : 78

CLASSEMENT INDIVIDUEL
1 S. Tribat
2 R. Bourgoin
3 J. Gorin
4 F. Benoît
5 J.B. Laferrière
6 A. De Pommery
7 X. Witz
8 A. Biola
9 L. Calas
10 C. Dumet
11 C. Flury-Herard
12 S. Majeri
13 J.E. Adloff-Gueribt
14 F. Dumas
15 S. Denis
16 F. Guignard
17 C. Dumas
18 O. Detaille
19 L. Berthelot
20 F. Offret
21 J. Vallat
22 G. Komites
23 J. Colin
24 O. Faradji
25 S. Placier
26 M. Al Jeroudi
27 O. Akpinard
28 R. Masson
29 S. Paillat
30 J. Vat
31 B. Lanxade
32 C. Ferando
33 J.S. Guyot
34 J. Duazan
35 C. Campan

CHALLENGE PAR ÉQUIPE
1 Jeanne d'Arc
2 Lakanal
3 Marie Curie
4 Association sportive de Fontenay

CHALLENGE DU NOMBRE
1 Jeanne d'Arc
2 Lakanal
3 Marie Curie
4 Association sportive de Fontenay

CADETTES
Inscrites : 49
Classées : 36

CLASSEMENT INDIVIDUEL
1 C. Serne
2 C. Chardel
3 C. Sousa
4 C. Kahn
5 M. Clec'h
6 H. Dubois
7 A. Baufume
8 S. Chwastek
9 S. Bouziane

36 F. Rondot
37 F. Pallandre
38 C. Dourneau
39 J. Riviere
40 T. Montier
41 S. Millot
42 A. Garinois
43 M. Gonzales
44 C. Galiez
45 X. Etave
46 B. Fretin
47 B. Durand
48 L. Delagontrie
49 M. Fialip
50 C. Possimato
51 L. Lardon
52 S. Lequesne
53 M. Begin
54 M. Faillie
55 F. Rogeaux
56 A. Auchecorne
57 A. Bayle
58 M. Criaud
59 R. Vervant
60 C. Glatigny
61 F. Salvat
62 J.F. Fabre
63 L. Macaleesf
64 A. Chaoul
65 C. Molinie
66 M. Diakhite
67 E. Arnould
68 A. Serreau
69 A. Vesperini
70 O. Chateau
71 F. Raillot
72 B. Canceil
73 P. Doucet
74 F. Friaa
75 D. Baudry
76 C. Dailier
77 V. Billaud
78 T. Marechal

CHALLENGE PAR ÉQUIPE
1 H.S.F.
2 Lakanal
3 Jeanne d'Arc

CHALLENGE DU NOMBRE
1 Lakanal
2 H.S.F.
3 Jeanne d'Arc

CADETS
Classés : 54
Inscrits : 38

CLASSEMENT INDIVIDUEL
1 M. Guillemain
2 A. Ushaah
3 B. Dumas
4 G. Winter
5 F. Bertrand
6 N. Jeanjacques
7 S. Galpienso
8 Y. Meshaka
9 E. Daireaux
10 O. Duhec
11 P. Le Gallou
12 J. Douay
13 N. Santini
14 X. Clerc
15 A. Ginioux
16 J. Loubere
17 J. Lefevre
18 T. Chevrier
19 S. Capodicasa
20 O. Grosjeanne
21 A. May
22 A. Failler
23 E. Forget
24 P. De Cuville
25 A. Maupate
26 M. Villepoux
27 D. Bellet Odent
28 C. Boyle
29 L. Tomplier
30 A. Darmon
31 S. Le Cam

CHALLENGE PAR ÉQUIPE
1 Jeanne d'Arc
2 Lakanal
3 Marie Curie
4 Association sportive de Fontenay

CADETTES
Inscrites : 49
Classées : 36

CLASSEMENT INDIVIDUEL
1 C. Serne
2 C. Chardel
3 C. Sousa
4 C. Kahn
5 M. Clec'h
6 H. Dubois
7 A. Baufume
8 S. Chwastek
9 S. Bouziane

10 C. Ebert
11 A. Ebert
12 M. Bardin
13 A. Limage
14 N. Achacha
15 C. Dupont
16 D. Copel
17 E. Uhl
18 S. Quiot
19 S. Paillat
20 M. Gadonexe
21 J. Marang
22 E. Lefevre
23 M. Lefevre
24 S. Macherez
25 M. Lolli
26 C. Devienne
27 C. Dabagny
28 M. Rehboinder
29 S. Bisson
30 C. Delavigne
31 A.L. Bruneau
32 F. Allanic
33 D. Bourcier
34 C. Montaron
35 V. Gautron
36 J. Fargioli

CHALLENGE PAR ÉQUIPE
1 H.S.F.
2 Lakanal
3 Jeanne d'Arc

CHALLENGE DU NOMBRE
1 Lakanal
2 H.S.F.
3 Jeanne d'Arc

CADETS
Classés : 54
Inscrits : 38

CLASSEMENT INDIVIDUEL
1 M. Guillemain
2 A. Ushaah
3 B. Dumas
4 G. Winter
5 F. Bertrand
6 N. Jeanjacques
7 S. Galpienso
8 Y. Meshaka
9 E. Daireaux
10 O. Duhec
11 P. Le Gallou
12 J. Douay
13 N. Santini
14 X. Clerc
15 A. Ginioux
16 J. Loubere
17 J. Lefevre
18 T. Chevrier
19 S. Capodicasa
20 O. Grosjeanne
21 A. May
22 A. Failler
23 E. Forget
24 P. De Cuville
25 A. Maupate
26 M. Villepoux
27 D. Bellet Odent
28 C. Boyle
29 L. Tomplier
30 A. Darmon
31 S. Le Cam

32 A. Vasilescu
33 T. Chhor
34 C. Beaussart
35 P. Pinard Legry
36 M. Chaumet
37 F. Tarbouriech
38 S. Vinokourof

CHALLENGE PAR ÉQUIPE
1 Jeanne d'Arc
2 Lakanal

CHALLENGE DU NOMBRE
1 Lakanal
2 Jeanne d'Arc

JUNIORS F.
Inscrites : 17
Classées : 11

CLASSEMENT INDIVIDUEL
1 I. Levionnois
2 A.L. Quiot
3 V. Maradenes
4 C. Murian
5 C. Desnot
6 J. Purdue
7 I. Lepeu
8 E. Graciannette
9 D. Fayein
10 A. Liard
11 V. Sparwasser

CHALLENGE PAR ÉQUIPE
1 Aumonerie de Sceaux
2 Jeanne d'Arc

CHALLENGE PAR ÉQUIPE
1 Aumonerie de Sceaux

JUNIORS G.
Inscrits : 36
Classés : 28

CLASSEMENT INDIVIDUEL
1 F. Ramard
2 O. Houttemane
3 B. Prud'homme
4 D. Bure
5 K. Osman
6 B. Sortais
7 C. Camus
8 Y. Bruner
9 G. Hervochon
10 V. Biche
11 M. Mottet
12 B. Destors
13 C. Prevost
14 G. Avidoano
15 F. Huygen
16 D. Vasseur
17 S. Rolland
18 N. Boussuge
19 P. Chabrier
20 F. Laferriere
21 B. Le Gagneux
22 O. Delafosse
23 J. Fayen
24 A. Joncour
25 J.F. Thirriot
26 L. Guilcher

27 A. Lemonnier
28 A.M. de Claviere

CHALLENGE PAR ÉQUIPE
1 Aumonerie de Sceaux
2 Jeanne d'Arc

CHALLENGE DU NOMBRE
1 Aumonerie de Sceaux
2 Jeanne d'Arc

SENIORS F. NON LICENCIÉES
Inscrites : 67
Classées : 55

CLASSEMENT INDIVIDUEL
1 C. Grare
2 N. Hirsinger
3 C. Kafrouny
4 M. Gueneron
5 N. Flandrin
6 H. Faillie
7 L. Corniere
8 B. Vecchi
9 V. Guillou
10 B. Pallier
11 C. Delion
12 J. Lafon
13 A. Delbois
14 V. Lestoquoy
15 H. Arnal
16 F. Pannetier
17 M. Martins
18 A. Buffaria
19 B. di Maria Mahiou
20 I. Lebeuze
21 F. Duthen
22 A. di Nallo
23 A.F. Bourdeau
24 C. Dutarte
25 C. Volantier
26 H. Cohen
27 N. Etheart
28 M. Avril
29 N. Gouno
30 I. Corniere
31 A. Geneste
32 M.F. Javitary
33 S. Gobert
34 N. Montclair
35 P. Liebeaux
36 P. Benard
37 M. Brunet
38 S. Leocadie
39 B. Fonsale
40 C. Bernelle
41 M.H. Yanez
42 C. Gaillard
43 A. Prigent
44 M. Kurylo
45 C. Vuillemin
46 B. Montiel
47 M. Menez
48 A. Leroussaud
49 V. Prigent
50 S. Bukiet
51 I. Lemoine

52 M. Magniez
53 C. Plouzennec
54 F. Mangeot
55 C. Fisher

CHALLENGE PAR ÉQUIPE
1 I et D
2 Trianon

CHALLENGE DU NOMBRE
1 I et D
2 Trianon

SENIORS F. LICENCIÉES
Inscrites : 16
Classées : 10

CLASSEMENT INDIVIDUEL
1 Y. Planet
2 M.C. Mayniel
3 R. Hayes
4 C. Loyer
5 I. Phan
6 V. Ferre
7 T. Cherbonnel
8 S. Saint-Just
9 P. Chevallon
10 F. Schumann

SENIORS H. NON LICENCIÉS
Inscrits : 514
Classés : 394

CLASSEMENT INDIVIDUEL
1 A. Pesenti
2 F. Doucet
3 R. Dubourg
4 N. Moura
5 N. Savin
6 A. Machado
7 J. Tellaa
8 P. Pignaud
9 J. Hatif
10 J. C. Nadaud
11 F. Bonneaux
12 C. Beyret
13 F. Pesenti
14 P. Pellois
15 P. Liebeaux
16 H. Guillou
17 Y. Amosse
18 M. Boissier
19 D. Audebert
20 R. Lerandj
21 Y.S. Cordoliani
22 D. Lasalmonie
23 J. Bizingre
24 C. Garat
25 M. Diverchj
26 S. Accettella
27 S. Creatch
28 R. Dutheil
Derambure
29 F. Dupoirieux
30 L. Guillon
31 B. Lecuit
32 P. Bono
33 C. Cordier
34 B. Lardy
35 A. Lethumier

36 Y. Grasset
37 P. Milani
38 P. Favreau
39 L. Rochet
40 P. Manson
41 F. Martinon
42 V. Laguillaumie
43 F. David
44 M. Vecchi
45 P. Simon
46 B. Capobianco
47 J.M. Gabriel
48 A. Laachani
49 A. Garscie
50 S. Thery
51 J.L. Andrieu
52 J. Cottin
53 F. Lemelle
54 J.C. Breton
55 P. Meunier
56 J.M. Bensoussan
57 P. Lesage
58 F. Di Nallo
59 J.J. Barrieres
60 Y. M. Rouille
61 F. Legallo
62 J.C. Changeur
63 J. Rousseau
64 C. Legault
65 B. Doumenc
66 M. Andrieu
67 C. Benyounes
Maynard

68 A. Teyssieras
69 V. Fernandes
70 J.L. Legendre
71 Z. Bouksou
72 D. Laroche
de Roussane
73 J.J. Viellerot
74 C. Riviere
75 C. Dumaz
76 L. Thiebaut
77 C. Gajan
78 E. Chaudot
79 P. Frey
80 R. Broquelaire
81 P. Cordelle
82 J. Facises
83 G. Lepalliec
84 D. Guillier
85 P. Jezequel
86 D. Louis
87 F. Febvre
88 R. David
89 G. Greze
90 R. Goldsztain
91 P. Yanez
92 D. Ritti
93 H. Lohier
94 J.C. Frasson
95 T. Cotte
96 G. Vanderstichele
97 R. Moussion
98 E. Jeanville
99 F. Hyver
100 J. Perron
101 F. Maes
102 J. A. Vigour
103 J. Boujin
104 P. Berthou
105 E. Nantillet
106 P. Fort
107 E. Beaugrand
108 J. Sortais
109 O. Abdellah

110 S. Leprovost
111 J.Y. Ruellan
112 F. Erlich
113 E. Foucher
114 M. Barrachin
115 B. Metayer
116 A. Lepetit
117 B. Schutz
118 D. Bosredon
119 D. Corniere
120 B. Carcone
121 S. Certenais
122 G. Dewez
123 A. Peaud
124 L. Krizman
125 M. Magnant
126 D. Guerneau
127 J.P. Lheritier
128 P. Bernelle
129 E. Deutsch
130 J.M. Lemercier
131 E. Legouil
132 F. Outters
133 B. Marechal
134 M. Jeanjacques
135 G. Merian
136 P. Lafon
137 C. Bach
138 P. Monteil
139 F. Petit
140 C. Delorme
141 F. Gaible
142 J.P. Lemaire
143 N. Ducomte
144 C. Moreno
145 J. Damon
146 J.L. Carpentier
147 A. Finel
148 J.M. Geidec
149 D. Dumaire
150 J.L. Bartholot
151 F. Ruffet
152 D. Marouze
153 P. Carita
154 A. Ferriere
155 J. Pelin
156 B. Arnould
157 M. Eruber
158 S. Le Boudouil
159 G. Denamrs
160 S. Riotte
161 M. Millat
162 D. Lombard
163 F. Ducomte
164 S. Lanotte
165 C. Pelicier
166 R. Danjou
167 M. Bontemps
168 O. Goncalves
169 J. Gueneron
170 G. Tsanga
171 P. Demandrille
172 X. Coiffard
173 D. Cordonnier
174 D. Hoc
175 P. Cayre
176 D. Moisand
177 F. Gerard
178 G. Drappier
179 L. Kurylo
180 C. Neau
181 C. Barthelemy
182 D. Boivin
183 H. Couto
184 F. Gayral
185 G. Larcher

186 P. Ciavatta
187 A. Thirriot
188 F. Lemaitre
189 C. Rey
190 P. Prud'homme
191 P. Cozzolino
192 G. Laure
193 J.M. Weiss
194 A. Bonhomme
195 C. Jousse
196 P. Cocquelin
197 P. Ederly
198 T. Dauteloup
199 J.M. Leger
200 D. Mulot
201 A. Claisse
202 B. Ades
203 C. Boiry
204 E. Serrano
205 J. Bukiet
206 Xx Doumenc
207 P. Woehrling
208 A. Pecker
209 F. Boglioco
210 P. Naegert
211 J. Roger Estradi
212 P. Gadiou
213 T. Compagnon
214 J. Dint Jhat
215 C. Grammatico
216 G. Orlik
217 D. Devlin
218 P. Lesur
219 H. Saurei
220 J. Moreau
221 B. Pannetier
222 M. Robert
223 T. Stromboni
224 A. Bendjebbar
225 O. Dehly
226 P. Crochet
227 Y. Lelievre
228 J.L. Patin
229 C. Prigent
230 D. Bach
231 A. Desgranges
232 M. Lelievre
233 D. Couturas
234 C. Helias
235 A. Bizot
236 J.P. Babonnaud
237 P. Guerin
238 M. Balasko
239 P. Baroco
240 R. Secchi
241 F. Roche
242 J.L. Haviez
243 G. Waskman
244 G. Montrobert
245 D. Tirmarche
246 J.P. Berezneff
247 G. Philbert
248 B. Kafrouny
249 L. Demorgny
250 D. Tribout
251 J.P. Crisan
252 P. Martin
253 P. Guidoux
254 B. Bothereil
255 R. Cateau
256 J. Signori
257 E. Oliviero
258 M. Gouet
259 V. Suif
260 J. Heurlin
261 P. Billod

262 E. Charles
263 D. Hovasse
264 G. Simonin
265 F. Serron
266 N. Villepoux
267 J. Lesaffre
268 M. Makhfi
269 S. Dock
270 P. Borensztajn
271 J. Brongniard
272 C. Beaumont
273 D. Rugolotto
274 F. Clement
275 F. Fouche
276 O. Joncour
277 F. Tharel
278 D. Devaux
279 G. Labadie
280 F. Bernard
281 E. Pailhes
282 M. Bique
283 L. Vanicatte
284 F. Catry
285 P. Athiel
286 J. Lescault
287 A. Garapon
288 P. Houttemane
289 J. Gaillac
290 P. Wetterwald
291 B. Cozzolino
292 C. Peltier
293 D. Louradour
294 P. Pham
295 J.J. Bled
296 M. Faure
297 H. Piroard
298 D. Giraud
299 L. Drouet
300 A. Dupont
301 P. Escourron
302 J. Mercier
303 G. Randriamampita
304 G. Beylier
305 A. Pizarro
306 N. Petillon
307 H.P. Galibert
308 G. Guerin
309 P. Souillard
310 J. Chambon
311 F. Brigot
312 G. Salinas
313 M. Fretin
314 A.M. Pacheco
315 J.M. Mestdagh
316 P. Robert
317 G. Boulay
318 X. Soulat
319 J.M. Garcia
320 F. Rolland
321 J.M. Beauvallet
322 P. Decaillon
323 F. Mancion
324 E. Wehrli
325 C. Lurson
326 J.M. Barbier
327 C. Barriere
328 P. Galland
329 J.M. Godon
330 V. Schneider
331 P. Gueudin
332 D. Geniard
333 J.J. Decamare
334 R. Cousin
335 J.M. Bordy
336 J.P. Coulombier
337 F. Janicot

338 P.E. de Montaigne
339 X. Jerome
340 G. Bir
341 F. Millet
342 M. Benelmabrouk
343 C. Fourcade
344 H. Triqui
345 G. Noël
346 A. Le Bourdon
347 F. Desnot
348 B. Iemmolo
349 M. Chaumolot
350 P. Chaumolot
351 G. Helbling
352 D. Berthelemot
353 M. Sindres
354 B. Helbling
355 D. Redor
356 L. Cornon
357 Z. Benelmabrouk
358 B. Tailade
359 P. Fages
360 S. Sevenou
361 M. Sevenou
362 E. Furtado
363 B. Asimus
364 S. Guerout
365 A. Ferec
366 L. Cosse
367 E. Druesne
368 J.J. Hugonnet
369 S. David
370 G. Quintaa
371 M. Darmon
372 O. Lefebvre
373 V. Tron
374 B. Fondrillon
375 P. Vachey
376 D. Stankiewicz
377 J.L. Cruaud
378 M. Otmani
379 H. Darmon
380 E. Metivier
381 S. Sola
382 B. Atrusson
383 P. Mambriani
384 S. Modiano
385 J. Badin
386 G. Deprez
387 F. Garcia
388 N. Peron
389 B. Guibaud
390 S. Charles
391 P. Babe
392 J. Chabas
393 A. Chanezon
394 P. Chanezon

CHALLENGE PAR ÉQUIPE
1 La Faiencerie
2 AS CEA
3 Cegelec
4 A.S.C.O. Onera
5 Trianon
6 GPS
7 I et D
8 Sextant Avionique
9 Les pompiers d'Antony
10 Club Hugonnet
11 DSBR

CHALLENGE DU NOMBRE
1 Trianon
2 GPS

3 La Faiencerie
4 I et D
5 AS CEA
6 Cegelec
7 A.S.C.O. Onera
8 Club Hugonnet
9 DSBR
10 Sextant Avionique
11 Les pompiers d'Antony

SENIORS H. LICENCIÉS
Inscrits : 72
Classés : 60

CLASSEMENT INDIVIDUEL
1 M. Berejnoi
2 R. Jacotin
3 A. Cojean
4 A. Mekki
5 D. Mercier
6 F. Sultana
7 J-C Pourteau
8 V. Loyer
9 P. Chailou
10 E. Joly
11 T. Andre
12 M. Guinot
13 E. Delage
14 E. Chauveau
15 P. Boulay
16 G. Even
17 D. Laferriere
18 V. Norguet
19 F. Brochier
20 F. Santoni
21 S. Gombert
22 F. Logghe
23 J.Y. Perrot
24 T. Caudrillier
25 N. Graciannette
26 P. Bastien
27 A. Laad
28 R. Bellanger
29 O. Cloarec
30 P. Blard
31 P. Ledoux
32 L. Hasnaoui
33 D. Guellatti
34 B. Henry
35 A. Faure
36 H. Jamet
37 G. Place
38 J. Guillou
39 F. Courson
40 P. Tallet
41 M. Dekeyser
42 S. Hamel
43 L. Rossoni
44 F. Thebet
45 E. Letue
46 E. Marin
47 M. Leclercq
48 D. Cordonnier
49 S. Le Danff
50 L. Morisset
51 D. Millot
52 D. Mezleres
53 F. Luciani
54 R. Pedousse
55 G. Macari
56 J. Ducastaing

57 D. Lecomte
58 A. Blavat
59 R. Lederout
60 V. Simon

CHALLENGE PAR ÉQUIPE
1 C.O. Cachan
2 Antony Athlétisme

CHALLENGE DU NOMBRE
1 C.O. Cachan
2 Antony Athlétisme

VÉTÉRANS F. 1
Inscrites : 79
Classées : 65

CLASSEMENT INDIVIDUEL
1 C. Flamand
2 E. Lavaleix
3 E. Trousson
4 M. Csore
5 H. Dewez
6 C. Cordonnier
7 O. Sancey
8 M. Druelle
9 A. Galliot
10 A. Cagniard
11 S. Tellaa
12 N. Godia
13 F. Gerard
14 C. Garioud
15 F. Gueneron
16 A. Latimier
17 B. Cauet
18 M. Sulle
19 L. Gabriel
20 M. Collet
21 M.C. Girault
22 H. Mestdagh
23 F. Audebert
24 O. Atmani
25 H. Graciannette
26 A. Mathe
27 E. Lievre
28 C. Aurox
29 O. Destorges
30 T. Desole
31 P. Massiah
32 D. Bardin
33 A. Dint That
34 B. Berthelemot
35 J. Lefevre
36 D. Toucinho
37 V. Bourguignon
38 O. Noel
39 H. Oppenheim
40 A. Dumouchy
41 E. Tricard
42 J. Kamara
43 C. Bernard
44 V. Gruner
45 M. Stounenel
46 E. Abdesselam
47 C. Moisand
48 B. Lesur
49 M.D. Daireaux
50 I. Outters
51 F. Colombani
52 S. Samolany
53 B. Robert
54 D. Levy
55 A. Cottin

62 F. Bekkers
63 D. Camenen
64 S. Cassan
65 F. Le Blanc

CHALLENGE PAR ÉQUIPE
1 Tennis C lub de Sceaux
2 Trianon

CHALLENGE PAR ÉQUIPE
1 Tennis C lub de Sceaux
2 Trianon

VÉTÉRANS F. 2
Inscrites : 6
Classées : 4

CLASSEMENT INDIVIDUEL
1 M. Altman Jardy
2 A. Lescault
3 F. Lamothe
4 Y. Prud'homme

VÉTÉRANS H. 1
Inscrits : 105
Classés : 81

CLASSEMENT INDIVIDUEL
1 D. Thiery
2 P. Sancey
3 M. Cruz
4 G. Deguette
5 D. Laferriere
6 G. Parat
7 P. Bodart
8 D. Hatif
9 M. Hudebine
10 A. Debarros
11 P. Biguet
12 P. Gauthier
13 S. Mariette
14 S. Benoit
15 G. Luche
16 R. Dheilley
17 J. Galliot
18 J. Cottin
19 A.N. Nouvel
20 A. Bekkers
21 A. Faure
22 D. Renat
23 J.L. Dekeyser
24 G. Lamare
25 A. Leroux
26 J.L. Petit
27 J. Dellion
28 Y. Poignard
29 J. Gueneron
30 C. Magnea
31 A. Guillemain
32 P. Dumas
33 G. Millot
34 J.C. Nadaud
35 L. Micheline
36 P. Peslin

37 C. Bach
38 D. Trousson
39 J.P. Revel
40 B. Bronpain
41 S. Alibert
42 D. Roman
43 R. Pedousse
44 L. De Courlon
45 R. Varallo
46 P. Daireaux
47 C. Chochillon
48 A. Branche
49 J.J. Danton
50 G. Bedos
51 F. Fouche
52 M. Prezelus
53 J.J. Freland
54 M. Pichouron
55 J.F. Lepsch
56 G. Lesoing
57 D. Oppenheim
58 J.M. Beuzit
59 J.F. Lepsch
60 J.J. Livot
61 B. Barbieri
62 J. Brun
63 A. Lasalmonie
64 B. Prud'homme
65 P. Guillotin
66 D. Heron
67 G. Durand
68 B. Marchant
69 G. Tamby
70 P. Demontaigne
71 F. Delalande
72 B. Corrand
73 J.M. Bottreau
74 P. Vachey
75 M. Desforge
76 H. Feyeux
77 D. Paillet
78 J.D. Wurtz
79 R. Metral
80 J. Boussuge
81 B. G. Gorin

CHALLENGE PAR ÉQUIPE
1 C.O. Cachan
2 Les ringards de Bagneux
3 Cegelec
4 Aumerie de Sceaux

CHALLENGE DU NOMBRE
1 Les ringards de Bagneux
2 C.O. Cachan
3 Cegelec
4 Aumerie de Sceaux

VÉTÉRANS H. 2
Inscrits : 50
Classés : 36

1 J. Fagon
2 C. Broutin
3 J.P. Perrais
4 J.F. Tremel
5 D. Mallet
6 T. Kerkar
7 R. Ruiz

8 R. Debouche
9 G. Corbel
10 J.F. Sonneck
11 D. Bouffay
12 G. Ville
13 J.C. Pesenti
14 A. Lathus
15 C. Bidoux
16 C. Millot
17 F. Gibault
18 J.F. Naudin
19 D. Villoutreix
20 J. Petitjean
21 J. Girault
22 M. D'andria
23 B. Ibos
24 A. Boeda
25 R. Revault
26 A. Royer
27 M. Bernard
28 J. Fichoux
29 D. Arnould
30 A. Delion
31 P. Galipienso
32 D. Sergeraert
33 M. Crepin-Leblond
34 R. Graciannette
35 A. Hooper
36 S. Hoang

CHALLENGE PAR FAMILLE
1 Tellaa
2 Gueneron
3 Trousson
4 Galliot
5 Vecchi
6 Graciannette
7 Prud'homme
8 Daireaux
9 Breton
10 Oppenheim
11 Gabriel
12 Wurtz
13 Di Nallo
14 Moisand
15 Monteil
16 Robert
17 Bernard
18 Lesur
19 Bled-Le Blanc

PRIX «LOLO BERGER»

LA PLUS ÂGÉE A L'ARRIVÉE
F. Lamothe

LA PLUS ÂGÉE A L'ARRIVÉE
R. Revault

LA PLUS JEUNE A L'ARRIVÉE
L. Joaouen

LA PLUS JEUNE A L'ARRIVÉE
G. Van Went



OFFRES D'EMPLOI

L'association Le Cantou de Sceaux recrute pour Sceaux le responsable d'une unité d'accueil de 12 personnes dépendantes :

- diplômes : bac + 2 ou 3, assistant social, conseiller en économie sociale et familiale, infirmier.
 - âge : 30 ans minimum.
 - expérience : 5 ans d'expérience auprès de personnes âgées.
 - intéressé(e) par la mise en place, l'animation et le pilotage d'une petite structure à caractère local et familial.
- Adresser lettre de motivation et CV à : Association «Le Cantou de Sceaux», 3 rue Eugène Maison 92330 Sceaux.

Recherche une personne étudiant(e) en priorité pour taper en caractères d'imprimerie un manuscrit. Rémunération à voir. Tél. 46 83 03 17 (répondeur).

Urgent, cherche femmes dynamiques vente directe, formation assurée, statut VRP. Tél. 47 02 88 06.

Société de diététique et produits esthétiques naturels recherche personnes pour diffuser produits, possibilité carrière évolutive. Contrat VRP. Tél. 46 63 62 21 (le soir).

DEMANDES D'EMPLOI

Personne qualifiée cherche chez particuliers petits travaux plomberie et électricité. Tél. 46 60 45 99.

Dactylo expérimentée tape tous vos travaux (mémoire, thèse, etc) sur TTX. 20 F/page. Tél. 40 91 08 89.

Jeune femme 34 ans, secrétaire polyvalente, 6 ans d'expérience, recherche poste stable sur 92. Tél. 45 34 60 64 (répondeur).

Secrétaire expérimentée cherche travaux à domicile ou 12h environ par semaine. Tél. 46 61 05 90.

Personne sérieuse s'occuperait de l'entretien de vos jardins. Tél. 40 84 05 45 (répondeur).

Jeune femme recherche emploi ménage, quelques heures par semaine, temps partiel ou temps complet. Tél. 69 28 05 66.

Garderais personnes âgées ou enfants, nourrie, logée. Tél. 46 68 41 48.

Employée de maison garderait personnes âgées ou ferait heures de ménage. Tél. 46 31 53 25.

Dame sérieuse, 43 ans, expérimentée, recherche soit garde d'enfant à son domicile, soit repassage, soit dactylographie. Tél. 46 83 14 97 (urgent).

VENTES

Vends BMW 320 année 83, 80 000 km, gris métallisé, TBE. 25 000 F. Tél. 43 50 32 76.

Vends 5 jantes alu Renault 14p, état neuf, valeur 5000 F, vendu 1000 F + auto radio cd tape Sony CDX 5081, valeur 3290 F, vendu 2200 F + walkman Aiwa HS JX705, valeur 1950 F, vendu 1350 F. Tél. 45 37 10 04.

Vends Atari STF + écran couleur + souris + nombreux jeux. Prix 3 000 F. Tél. 46 60 68 11 (demander Bruno).

Vends Apple IIE + 2 lecteurs disquettes + logiciels 800 F. Tél. 46 61 19 75 (le soir).

A vendre pour secrétariat machine à transcrire Sanyo (TRC 9010), neuve, lecteur de cassette, commande au pied (avance AV-AR), casque d'écoute, 1000 F. Tél. 43 50 55 02.

Vends piano droit Euterpe, état neuf, laqué noir. Prix demandé 20 000 F (valeur neuf 40 000 F). Tél. 47 02 59 10.

Vends saxo Selmer tenor SA 80, état neuf, révisé, bec otto link. 9 000 F. Tél. 43 50 32 76.

Vends colonne et vasque lumineuse en albatre, 1 400 F + bar arrondi teck, L : 1 m 2 200 F + 2 appliques doubles fer forgé, 800 F. Tél. 43 50 54 43.

Cause déménagement, vends buffet ancien en noyer massif. Prix à débattre. Tél. 46 61 51 63.

Vends canapé-lit, couchage 140, dralon vert tilleul. Très bon état : 2 000 F. Tél. 49 08 77 70 (heures de bureau).

Vends chambre à coucher (armoire + 2 tables de nuit + lit 140), projecteur de diapositives. Tél. 46 60 23 30 (heures de repas).

Vends machine à laver le linge «Artur Martin» très bon état, couleur brun, 800 F. Tél. 45 36 07 50.

Vends Anorak-Duvet très bon état «Topiol», T. 42, rouge-coral. 500 F. Tél. 43 50 48 91.

Vends pardessus cuir bleu-marine, homme 44/46 : 500 F. Tél. 46 65 02 16.

Vends 80 numéros Vocabulaire, anglais, en parfait état, prix de vente 800 F, vendu 450 F. Tél. 46 60 38 82 (demander Jean-Philippe).

Vends numéros de Géo magazine et cherche brochures de documents philatéliques des années 87 et 88. Tél. 46 74 04 78.

COURS PARTICULIERS

Etudiante Deug maths appliquées et maîtrise de gestion donne cours de maths. 100 F/heure. Tél. 46 61 49 10 (demander Norah).

Etudiant DEUG de biologie donne cours de maths, physique, chimie, sciences nat., français (6e à terminale). 100 F/h. Tél. 47 02 58 33 (demander Yvan).

Professeur de collège donne cours français, anglais de la 6e à la 3e, 150 F/heure. Tél. 46 60 70 07.

Cours de français par normalien agrégé de lettres. Tél. 46 34 05 06.

Professeur de lettres classiques (français-latin) donne cours de français pour tous niveaux et prépare à l'écrit et à l'oral du bac de français. Tél. 46 63 40 23.

Professeur d'allemand langue maternelle aimant les enfants, propose initiation à l'allemand à partir de 4 ans. Méthode divertissante. Tél. 46 61 58 88.

Professeur expérimentée donne cours d'anglais, niveaux 6e à terminale. Cours de soutien et de remise à niveau. Egalement cours pour adultes. Tél. 47 02 27 64.

Informaticien donne cours d'informatique tous niveaux. Tél. 41 08 88 02.

Graphiste diplômée de l'école nationale supérieure des arts décoratifs donne cours particuliers pour enfants : éveillé aux arts plastiques, dessin, peinture. Tél. 41 13 80 95.

Elève au conservatoire municipal de Paris 14e, diplômée de fin d'étude (DFE) de 3e cycle de piano donne cours de piano et solfège tous niveaux à domicile. Tél. 46 60 59 35.

Lycéen à Lakanal en terminale cherche professeur d'anglais pour préparation au bac. Tél. 46 61 91 66.

IMMOBILIER

Jeune fille sérieuse, terminale, lycée Lakanal, cherche chambre à louer dans pavillon ou appt, Sceaux ou environs pour début mars. Tél. 43 32 68 51 (domicile) ou 43 32 17 50 (bureau).

Recherche location 5 ou 6 pièces, Sceaux ou environs, loyer raisonnable (de l'ordre de 7000 F). Tél. 46 60 20 41.

Près RER Sceaux, à louer studio neuf 30 m2 dans petit immeuble, 3e étage, kitchenette équipée, sdb, cave. 3 500 F + charges (200 F). Tél. 43 50 11 21.

A vendre 3 pièces 53 m2 à Sceaux dans résidence agréable, proche RER et commerces, séjour, 2 chambres, cuisine aménagée, salle de bains neuve, cave et parking extérieur. 810 000 F. Tél. 43 50 48 50.

Vends centre Sceaux, dans résidence standing : appartement 4 pièces 70 m2 avec balcon, exposition sud et est, cave, garage possible. Tél. 39 49 90 63.

Sceaux plein centre, proximité commerces, écoles, RER, 3 pièces 60 m2, RDC, cuisine américaine, 2 chambres, SDB, WC séparés, dressing, cave. Immeuble 1960 ravalé. Prix 800 000 F. Tél. 46 60 16 97.

A vendre Sceaux Robinson appartement 5 pièces 91 m2, loggia, parking intérieur, cave. 2e étage immeuble 1960. 1 400 000 F. Tél. 47 02 24 34.

A vendre Sceaux appartement 90 m2, rez-de-jardin + 27 m2 : terrasse, cuisine équipée, salon, 2 chambres, SDB, cave, parking sous-sol. 1 800 000 F. Convierait profession libérale. Tél. 45 68 45 84 (bureau).

Vends centre Sceaux, appartement 2 pièces 38 m2, séjour avec très beau coin cuisine entièrement équipé, chambre, SDB, WC, chauffage individuel, état impeccable, cave. Tél. 46 60 10 63.

Vends maison de caractère à Fresnes, excellente construction, 102 m2 habitables, entrée, séjour, 2 chambres, cuisine aménagée, SDB, WC, sous-sol, garage 2 voitures, cave, terrain 530 m2. 1 850 000 F. Tél. 46 65 02 16 ou 49 73 11 88 (après 19h).

Vends à Bourg-la-Reine, centre, près commerces et RER ds immeuble de 91 (frais réduits) appartement 3 pièces, 67 m2, grand séjour, 2 chambres, SDB et cuisine équipées, chauffage individuel, garage. Tél. 47 02 78 17 (le soir ou répondeur).

Particulier loue chambre dans pavillon à Sceaux près du parc, SDB, 1800 F/mois, possibilité hôte payant (condition à débattre). Références exigées. Tél. 43 50 19 66 (répondeur).

Alouer Vieux Boucau (Landes), appartement 3 pièces terrasse 20 m2 sur mer. 5/06 au 3/07 : 2 000 F/semaine, 3/07 au 10/07 : 2 200 F/semaine, 1/08 au 15/08 : 2 800 F/semaine, 15/08 au 29/08 : 2 700 F/semaine. Tél. 45 36 07 50.

Particulier loue Ibiza Baléares bord mer piscine, tennis, appt 2 pièces, 44 m2, terrasse, 6 personnes, air conditionné, du 16 au 31 août 6 000 F. Tél. 42 37 44 14.

DIVERS

Assistante sociale recherche machine à laver pour famille très démunie. S'adresser à Mme Gamage. Tél. 41 13 33 68.

Cause départ donne chat blanc, 4 ans, tatoué, stérilisé, vaccination à jour, bonne santé, affectueux, propre. Tél. 47 02 43 28 (heures repas).

Boxes à louer sentier de la Tour (près Marie-Curie), gare de Robinson et angle rue Paul Couderc et Chrétienté. Tél. 46 60 45 37.

A louer parking privé d'Atac 365 F/mois. Tél. 49 54 23 26 (journée) ou 46 83 87 60 (soir).

Garage à louer, local en sous-sol fermé, 44 avenue A. Cherrier à Sceaux. Tél. 43 50 15 92 ou 46 61 17 72.

A louer box avenue de la Gare/rue Houdan. Tél. 43 50 63 36.

DATES	MÉDECINS	PHARMACIES	INFIRMIÈRES
MARS			
Dimanche 7	Dr BRIDEY 4, place du Général de Gaulle 43 50 88 41	Pharmacie POMPÉI 127, rue Houdan 44 02 77 97	Mme LE MERRER (Châtenay-Malabry) 3, allée des Mouillebœufs 47 02 11 81
Vendredi 14	Dr COMPAGNON 112 bis, rue Houdan 46 61 19 93	Pharmacie MIRAMOND (Bourg-la-Reine) 135, avenue du Général-Leclerc 46 61 08 52	Mme MERCIER 2, passage Benoît 43 50 13 93
Dimanche 21	Dr GALVIN 53, avenue Georges-Clémenceau ... 47 02 38 38	Pharmacie LAVERDET 106, rue Houdan. ... 46 61 00 62	Mme SAVOYE-RIENNAU 31, allée de Trévise 46 60 16 66
Dimanche 28	Dr HASSID 68, rue des Chêneaux 46 60 00 53	Pharmacie de la Bièvre (Bourg-la-Reine) 41, boulevard Carnot 46 63 07 95	Mme PANZOUSKI (Châtenay-Malabry) 4, allée des Peupliers 47 02 24 23
AVRIL			
Dimanche 4	Dr LE VAN QUYEN 123-125, rue Houdan 43 50 07 74	Pharmacie DEMOUY 43, rue des Coudrais 47 02 40 44	Mme BRAGEOT 35, rue des Coudrais 46 60 05 93
Dimanche 11	Dr MÉTAYÉ 31, rue des Pépinières 43 50 38 99	Pharmacie BENHAMOU (Bourg-la-Reine) 56 bis, avenue du Général-Leclerc 46 61 87 29	Mme VIEL 13, avenue du Pdt F. Roosevelt 46 65 75 75
Lundi 12	Dr RAIX 4, rue Eugène-Maison 46 61 16 05	Pharmacie BENHAMOU (Bourg-la-Reine) 56 bis, avenue du Général-Leclerc 46 61 87 29	Mme LE MERRER (Châtenay-Malabry) 3, allée des Mouillebœufs 47 02 11 81

EN CAS D'URGENCE

POLICE-SECOURS
17 ou 43 50 27 02

POMPIERS
18 ou 47 02 09 38

CENTRE ANTIPOISONS
40 37 04 04

SERVICE D'URGENCE MÉDICALE
15
(CENTRE 15)

SERVICE D'URGENCE DENTAIRE
(LES DIMANCHES ET JOURS FÉRIÉS
DE 9H A 12H ET DE 15H A 17H)
47 78 78 34

AMBULANCES
JOUR ET NUIT
46 31 69 22
LEROY
46 63 24 31

GAZ
(SERVICE D'URGENCE)
47 35 27 59

ÉLECTRICITÉ
5SERVICE D'URGENCE)
47 35 54 90

Les services de garde s'effectuent du samedi à 12 h au lundi à 7 h.
Pour connaître les tours de garde de nuit : Tél. 15.



CABINET PERVEAUX

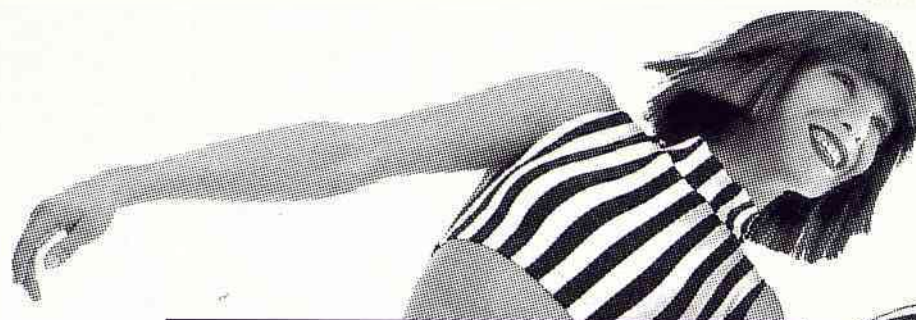
décoration - architecture d'intérieur

22, rue Bertron, 92330 SCEAUX
59, avenue Victor-Hugo, 75016 PARIS

Tél. : 47.02.20.60
Tél. : 45.00.64.32

de la conception à la réalisation

D U 1^{er} A U 13 M A R S



12 JOURS EN NOIR & BLANC RENAULT

Des offres exceptionnelles et des milliers de cadeaux

ECONOMISEZ JUSQU'À 7000 F*

Economisez jusqu'à 7000 F sur la reprise de votre ancien véhicule si vous le possédez depuis au moins 6 mois, ou 90 % sur le prix des équipements en option, du contrat Losange ou du contrat d'entretien selon les véhicules signalés dans la limite de 7000 F.

REPRISE 5000 F TTC MINIMUM*

Reprise 5000 F TTC minimum de votre véhicule, si vous le possédez depuis au moins 6 mois, pour tout achat d'une Supercinq Five, Clio ou Renault 19.

**12 CLIO NIGHT & DAY 3 PORTES 1.2
et 200 000 CHEMISES POLO A GAGNER**

au grand jeu national gratuit Carte Blanche chez votre Concessionnaire ou Agent Renault participant.

* Ces offres, valables du 1^{er} au 13/03/93, non cumulables et réservées aux particuliers, concernent les véhicules neufs.

Ets BESOMBES & CIE
2, rue de Fontenay 92330 SCEAUX - Tél. 46 61 05 50



**** PUBLICIS ÉTOILES